CFMOTO

CFMOTO Z8 EFI EPS
(тип CF800)

4x4 руководство пользователя

К эксплуатации мотовездехода не допускаются лица моложе 16 лет. Запрещается перевозка пассажиров моложе 12 лет.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО!
В нем содержится важная информация по технике безопасности.

БЕЗОПАСНОСТЬ

⚠ **Данный символ используется для предупреждения об опасности получения травмы.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение указывает на потенциальную опасность, которая может стать причиной получения серьезной травмы или гибели.

ОСТОРОЖНО

Указывает на потенциальную опасность, которая может привести к повреждению транспортного средства.

ПРИМЕЧАНИЕ

Служит для выделения важной информации или инструкций.

БЕЗОПАСНОСТЬ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нарушение правил эксплуатации транспортного средства может привести к СЕРЬЁЗНОЙ ТРАВМЕ или ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ.

НИКОГДА:

– Не эксплуатируйте мотовездеход без надлежащего инструктажа и тренировки.
– При эксплуатации мотовездехода на дорогах общего пользования будьте особенно осторожны — возможно дорожно-транспортное происшествие.
– Не двигайтесь со слишком высокой скоростью. Скорость движения должна соответствовать рельефу местности, условиям видимости, режиму эксплуатации и опыту водителя.
– Никогда не превышайте допустимую нагрузку на мотовездеход.
– Никогда не перевозите более одного пассажира.
– Не эксплуатируйте мотовездеход на автомагистралях, дорогах общего пользования и поверхностях с твёрдым покрытием — такие поверхности существенно ухудшают управляемость мотовездехода.

ВСЕГДА:

– Используйте правильные приёмы вождения при езде по пересечённой или холмистой местности, избегайте резких поворотов. Ошибочные действия могут привести к опрокидыванию мотовездехода.
– Используйте защитную экипировку.

БЕЗОПАСНОСТЬ

КАК ВОДИТЕЛЬ, ТАК И ПАССАЖИР ДОЛЖНЫ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ШЛЕМАМИ И НАДЕВАТЬ ЗАЩИТНУЮ ЭКИПИРОВКУ

ЭКСПЛУАТАЦИЯ В СОСТОЯНИИ ОПЬЯНЕНИЯ ЗАПРЕЩЕНА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочитайте, уясните и следуйте всем инструкциям и предостережениям, касающимся безопасности, которые приведены в настоящем Руководстве и на предупреждающих наклейках, размещенных на корпусе мотовездехода. Отказ от соблюдения инструкций, касающихся безопасности, может привести к получению серьезных травм или гибели.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отработавшие газы двигателя данного мотовездехода содержат смертельно опасный угарный газ, который может вызывать головную боль, головокружение, тошноту или потерю сознания и даже приводить к летальному исходу.

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за выбор и приобретение транспортного средства, произведённого компанией CFMOTO!

Данное Руководство ставит своей целью познакомить владельца/пользователя с основными приёмами и рекомендациями по обращению с техникой. Оно содержит важную информацию как по безопасности и требованиям к водительским навыкам, так и по основным приёмам по обслуживанию и проверкам. Если у Вас появляются вопросы, касающиеся управления или обслуживания мотовездехода (снегоболотохода), обращайтесь, пожалуйста, за консультацией к ближайшему дилеру CFMOTO.

ОСТОРОЖНО: Соблюдайте, пожалуйста, следующие рекомендации, чтобы не вывести из строя каталитический конвертер:

- **Используйте только неэтилированный бензин. Даже незначительное присутствие присадок может привести к повреждению напыления драгоценных металлов на поверхности конвертера и выводу его из строя.**
- **Никогда не наливайте в целях предохранения от коррозии ни специальное, ни моторное масло в глушитель — это также может привести к выходу конвертера из строя.**

Продукция постоянно совершенствуется по конструкции и качеству, поэтому характеристики и описания, приведённые в настоящем Руководстве, могут незначительно отличаться от фактической конструкции приобретённого Вами транспортного средства. Пользоваться данными этого Руководства следует только как справочной информацией.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ **4**
ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ **8**
Остерегайтесь отравления угарным газом 8
Остерегайтесь воспламенения паров бензина 8
Опасайтесь ожогов 9
Аксессуары и модернизация 9
Забота о безопасности — это обязанность владельца 9
Общие меры предосторожности 9
Перевозка пассажира 10
Аккуратная езда 11
Система защиты экипажа 12
Дорожные условия 12
ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ **14**
Перечень проверок, выполняемых перед поездкой 14
Подготовка к поездке 17
Перед тем, как начать движение 17
Защитная экипировка 17
Избегайте аварий 17
ПОДГОТОВКА К ПОЕЗДКЕ **18**
Избегайте столкновений 19
Управление мотовездеходом 20
Общие приёмы управления 22
Окружающая среда и мотовездеход 26
Перевозка грузов и буксировка 27

ОГЛАВЛЕНИЕ

БЕЗОПАСНОСТЬ **31**
Расположение предупреждающих наклеек 31
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, ПРИБОРЫ И ОБОРУДОВАНИЕ **35**
Основные органы управления 35
Вспомогательные органы управления 38
Панель приборов 45
Оборудование 49
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА **54**
Подвеска 54
Топливо 54
Обкатка 56
Основные операции 57
Специальные операции 58
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ **62**
Рекомендации по смазке 66
Операции технического обслуживания 67
Воздушный фильтр 67
Искрогаситель 68
Масло в силовом агрегате 69
Масло в редукторе задней оси 72
Масло в редукторе передней оси 73
Система охлаждения 75
Свечи зажигания 78
Аккумуляторная батарея 80
Предохранители 83
Световые приборы 84

ОГЛАВЛЕНИЕ

Пыльники шарниров приводных валов 85
Ступичный подшипник 86
Колеса и шины 86
Подвеска 86
Тормоза 87
Регулировка зазоров клапанов 90
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ EPS 92
Таблица кодов неисправностей электрического усилителя руля (EPS) 92
Поиск и устранение неисправностей EPS 93
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ УСИЛИТЕЛЬ РУЛЯ (EPS) 94
Поиск и устранение неисправностей EPS 95
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 96
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ EPS 100
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 101
Износ/подгорание приводного ремня 101
Износ/подгорание приводного ремня 102
Обратная вспышка двигателя 103
Двигатель гудит или стучит 104
Двигатель работает нестабильно, глохнет или возникают перебои 104
Двигатель останавливается или теряет мощность 105
Поиск и устранение неисправностей системы управления двигателем 106
Перечень кодов неисправностей системы управления двигателем 107

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Остерегайтесь отравления угарным газом

Отработавшие газы всех двигателей внутреннего сгорания содержат угарный газ, который, при определённых условиях, может представлять опасность для жизни. Вдыхание угарного газа может приводить к появлению головной боли, тошноте, сонливости, спутанности сознания и даже к смерти.

Угарный газ не имеет вкуса, цвета и запаха. Он может присутствовать в атмосфере, даже если Вы не чувствуете запаха отработавших газов. Превышение концентрации угарного газа в организме проявляется резко — происходит потеря сознания, что делает самоспасение невозможным. Кроме того, смертельно опасная концентрация угарного газа может оставаться в замкнутых или плохо проветриваемых помещениях многие часы, и даже дни.

Чтобы предупредить отравление угарным газом:

– Никогда не заводите мотовездеход в замкнутых, плохо проветриваемых местах.

– Никогда не заводите двигатель вблизи открытых дверей или окон, если есть риск попадания выхлопных газов внутрь помещений.

Остерегайтесь воспламенения паров бензина

Бензин пожароопасен, а при определённых обстоятельствах — взрывоопасен. Пары бензина легко распространяются и могут воспламениться даже от искры, возникшей достаточно далеко от ёмкости с бензином (или от топливного бака).

Для уменьшения риска воспламенения бензина и его паров:

– Хранение и заправку топливом производите только с использованием специально предназначенной для этих целей тары.

– Не заправляйте канистру бензином ни в кузове, ни в каком-либо другом месте внутри мотовездехода. Возможный при этом разряд статического электричества может привести к воспламенению бензина. Канистра должна стоять на земле.

– Строго соблюдайте рекомендованные процедуры заправки транспортного средства.

– Не запускайте двигатель пока не убедитесь, что пробка топливного бака правильно установлена на место.

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Бензин ядовит и, при попадании внутрь организма, может привести тяжелому отравлению и даже к смерти, поэтому:

– Никогда не засасывайте бензин через шланг ртом.

– В случае проглатывания бензина, попадания его в глаза, вдыхании большого объёма паров немедленно обращайтесь за медицинской помощью.

– В случае попадания бензина на кожу или одежду промойте кожу большим количеством воды с мылом и смените одежду.

Опасайтесь ожогов

При работе двигателя происходит достаточно сильный нагрев самого силового агрегата и системы выпуска отработанных газов. Избегайте касаний этих узлов во время работы и некоторое время после остановки двигателя.

Аксессуары и модернизация

Мы беспокоимся о безопасности наших покупателей и окружающих. Поэтому, настоятельно рекомендуем не устанавливать на мотовездеход оборудование, способствующее увеличению его скорости или мощности и не делать каких-либо модернизаций в этом направлении. Эти действия могут привести к существенному изменению управляемости мотовездехода и стать причиной серьёзной травмы или смертельного исхода.

Если установка такого оборудования или какая-либо модернизация, связанная с увеличением мощности или скорости транспортного средства, была сделана гарантийные обязательства аннулируются.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте только одобренное производителем дополнительное оборудование, ознакомьтесь с принципом его действия и возможными воздействиями на ваше транспортное средство.

Забота о безопасности — это обязанность владельца

Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и, при наличии такой возможности, пройдите курс обучения в специализированном центре.

Прежде чем начать движение, всегда проверяйте мотовездеход и убеждайтесь, что он находится в технически исправном состоянии.

Неукоснительно соблюдайте Регламент технического обслуживания, приведённый в Руководстве по эксплуатации.

Не допускайте к эксплуатации мотовездехода лиц, не ознакомившихся с настоящим Руководством, а также

предупреждающими наклейками, расположенными на корпусе мотовездехода. Проинструктируйте начинающих водителей о правильных приёмах эксплуатации, вождения и ограничениях (например: в каком случае допускается перевозка пассажира, каких действий следует избегать, куда нельзя выезжать на мотовездеходе и т. п.). Убедитесь, что и водитель, и пассажир имеют достаточную квалификацию и намерены следовать полученным инструкциям.

Водитель, Вы должны стремиться к повышению уровня своей квалификации — Вы несёте ответственность за безопасность!

Прочтите настоящее Руководство, ознакомьтесь с информацией на предупреждающих наклейках и выполняйте приведённые в них рекомендации. Желательно начинать эксплуатацию с пробных поездок в безопасном месте. Делать это следует сначала на малых скоростях. Увеличивайте скорость езды и манёвров по мере роста водительского мастерства, опыта и знаний. Также старайтесь как можно лучше ознакомиться с органами управления.

Транспортное средство предназначено для эксплуатации ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫМИ. К эксплуатации мотовездехода категорически не допускаются лица моложе 16 лет. Управлять мотовездеходом следует только взрослым. При этом водитель должен быть достаточного роста, чтобы надёжно сидеть на сидении с пристёгнутыми ремнями и иметь возможность крепко удерживать рулевое колесо двумя руками. Кроме того, он должен иметь возможность полностью выжимать педаль тормоза правой ногой и надёжно упираться в пол левой.

Водитель должен иметь действующее водительское удостоверение на право управления данным видом транспортных средств.

Перевозка пассажира

Допускается перевозить только одного пассажира. Пассажир должен сидеть на пассажирском сидении и быть пристёгнут ремнями безопасности.

Пассажиру должно быть, как минимум, 12 лет и он должен быть достаточного роста, чтобы надлежащим образом разместиться в кресле, иметь возможность держаться за поручни и упираться ногами в специальную опору и пол кабины. Пассажир должен быть знаком с содержанием предупреждающих наклеек.

Никогда не перевозите пассажира, находящегося под воздействием психически активных веществ или алкоголя, в обессиленном или сильно болезненном состоянии — возможны замедленная реакция и ошибочные действия.

Попросите пассажира, ознакомиться с предупреждающими наклейками, расположенными на корпусе мотовездехода.

Никогда не перевозите пассажира, если считаете, что он не в состоянии сконцентрироваться на дорожных условиях и правильно реагировать на дорожную обстановку. Для мотовездеходов типа «side-by-side» особенно важно, чтобы пассажир постоянно следил за дорогой впереди и был готов к фиксации своего тела для максимально эффективного противостояния перегрузкам.

Аккуратная езда

– Мотовездеход — не игрушка и может представлять опасность. Управление этим транспортным средством имеет особенности по сравнению с управлением мотоциклом или автомобилем. Если не принять правильные предупреждающие меры, столкновение или опрокидывание могут произойти даже во время совершения обычных манёвров, таких как повороты, движение по склонам или преодоление препятствий.

– Никогда не двигайтесь со слишком высокой скоростью. Скорость движения должна соответствовать рельефу местности, условиям видимости, режиму эксплуатации и опыту водителя.

– Никогда не практикуйте движение с поднятыми колёсами, прыжками и прочими трюками.

– Во время крутого поворота не прибегайте к резкому ускорению или интенсивному торможению. Результатом этого может быть опрокидывание мотовездехода. По возможности не допускайте движения с пробуксовкой. Если мотовездеход начинает скользить или уходит в занос, применяйте правильную технику для выхода из него. На очень скользких поверхностях (например: лёд) двигайтесь медленно и будьте предельно внимательны, чтобы не допустить неконтролируемого скольжения.

– Перед началом движения задним ходом всегда проверяйте наличие препятствий или людей позади мотовездехода. Особое внимание уделите «слепым» зонам.

Даже после того, как убедились, что препятствий и людей нет, двигайтесь медленно и избегайте резких поворотов.

– Никогда не превышайте расчётную нагрузку на мотовездеход. Груз должен быть правильно распределён и надёжно закреплён. Если возможно смещение груза, изменение положения его центра тяжести может привести к опрокидыванию мотовездехода. Умень-

шите скорость и соблюдайте при перевозке груза или буксировке инструкции, изложенные в настоящем Руководстве. Соблюдайте дистанцию.

– Убедитесь, что груз правильно размещён и равномерно закреплён. В противном случае возможно изменение положения центра тяжести и опрокидывание мотовездехода.

Система защиты экипажа

– Конструкция мотовездехода предусматривает возможность перевозки одного пассажира.

– Водитель и пассажир во время движения должны обязательно застегивать боковые сети и пристёгиваться ремнями безопасности.

Дорожные условия

– Избегайте резких поворотов, разгонов и торможений при пересечении дорог общего пользования.

– При езде по незнакомой местности будьте предельно внимательны, двигайтесь на малой скорости и не исключайте возможности внезапного появления препятствий или изменения рельефа. Будьте особенно внимательны при смене условий движения. Уделите время на изучение особенностей поведения мотовездехода в различных условиях.

– Никогда не эксплуатируйте мотовездеход на слишком скользкой или чрезмерно пересечённой местности до тех пор, пока Вы не достигните уровня мастерства, необходимого для безопасной езды по таким поверхностям. Даже после этого будьте предельно внимательны и осторожны.

– Никогда не эксплуатируйте мотовездеход на чрезмерных для него или Ваших умений углах наклона поверхности. Начинайте с тренировок на пологих склонах.

– Всегда соблюдайте инструкции при движении по склонам. Никогда не преодолевайте вершину холма на высокой скорости.

– Никогда не заезжайте на склоны с очень скользкой или рыхлой поверхностью.

– При движении по незнакомой местности внимательно следите за появлением препятствий. При переезде через препятствия, например, поваленные деревья, всегда придерживайтесь приведённых ниже рекомендаций.

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

– Не заезжайте в глубокие водоёмы или водоёмы с быстрым течением. Помните, что намокание тормозных механизмов резко снижает эффективность торможения. После преодоления водоёма проверьте тормоза. Если это необходимо, несколько раз приведите в действие тормоза, чтобы просушить тормозные механизмы.

– Стоянка мотовездехода должна осуществляться на ровной поверхности. Переведите рычаг селектора режимов трансмиссии в положение «P», остановите двигатель и, прежде чем покинуть мотовездеход, извлеките ключ из замка зажигания.

– Никогда не думайте, что мотовездеход может безопасно пройти где угодно. Внезапные изменения характера местности, вызванные ямами, неровностями, ухабами, поверхностями с различными коэффициентами сцеплениями или другими особенностями, могут привести к опрокидыванию или потере устойчивости мотовездехода. Чтобы избежать этого по незнакомой местности, двигайтесь медленно и крайне внимательно. Если мотовездеход начинает опрокидываться, лучший совет — немедленно повернуть руль в сторону заноса. Никогда не пытайтесь предотвратить опрокидывание руками или ногами. Держите ваши руки и ноги внутри кабины.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Прежде чем начать движение, всегда проверяйте мотовездеход и убеждайтесь, что он находится в технически исправном состоянии. Неукоснительно соблюдайте Регламент технического обслуживания, приведённый в Руководстве по эксплуатации.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выполняйте проверку мотовездехода перед каждой поездкой, в целях выявления потенциальных неисправностей, которые могут проявиться в ходе эксплуатации. Проверки, проводимые перед поездкой, позволяют выявить износ компонентов, прежде, чем он станет причиной неисправности.

Перечень проверок, выполняемых перед поездкой

Что должно быть проверено перед запуском двигателя при выключенном зажигании

УЗЕЛ, СИСТЕМА	ДЕЙСТВИЕ
Шины	Проверить состояние и давление воздуха в шинах: передние: 70 кПа (10 PSI), задние: 100 кПа (14 PSI)
Колёса	Проверить состояние и надёжность затяжки элементов крепления колёс
Масло в силовом агрегате	Проверить уровень
Тормозная система	Проверить уровень тормозной жидкости
Система охлаждения	Проверить состояние и уровень охлаждающей жидкости, убедиться в отсутствии утечек. Проверить состояние радиатора и патрубков. Убедиться в отсутствии инородных предметов между радиатором и вентилятором
Педаль акселератора	Убедитесь, что педаль акселератора перемещается плавно и без заеданий. При нажатии на педаль должно ощущаться некоторое усилие, а при отпускании она должна возвращаться в исходное положение
Воздушный фильтр	Проверить состояние и при необходимости заменить воздушный фильтр. Убедиться в отсутствии жидкости и загрязнений в дренажном резервуаре воздушного фильтра

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

УЗЕЛ, СИСТЕМА	ДЕЙСТВИЕ
Приводные валы	Проверить состояние приводных валов и пыльников шарниров приводных валов
Передняя подвеска	Проверить функционирование. Смазать в случае необходимости. Убедиться, что в узлах подвески и шасси нет посторонних предметов, которые могут повредить агрегаты или помешать их нормальной работе
Задняя подвеска	
Гайки, болты и другие элементы крепежа на раме	Проверить надежность крепления
Груз	Допустимая масса перевозимого в кузове груза — 100 кг. Груз должен быть правильно размещён и надёжно закреплён. Убедитесь, что общая нагрузка на мотовездеход (включая водителя, пассажира, дополнительное оборудование и груз) не превышает 305 кг
	Если планируется буксировка прицепа или другого оборудования: ● Проверьте состояние сцепного устройства и прицепа (оборудования). ● Убедитесь, что нагрузка на шар сцепного устройства и масса буксируемого прицепа не превышают допустимых значений. ● Убедитесь, что сцепное устройство используется правильно и обеспечивает надёжное соединение.
Кузов (багажное отделение)	Убедитесь в надёжности фиксации замков кузова. Убедитесь в надёжности фиксации замков заднего борта кузова
Защитная экипировка	Наденьте шлем, перчатки и защитную экипировку

Что должно быть проверено перед запуском двигателя при включенном зажигании

УЗЕЛ, СИСТЕМА	ДЕЙСТВИЕ
Панель приборов	Проверить функционирование всех элементов панели приборов
Переключатели	Проверить функционирование всех выключателей и переключателей
Световые приборы	Очистить и проверить функционирование фар (ближний/дальний свет), габаритных огней, указателей поворотов, аварийной сигнализации, стоп-сигналов, задних фонарей и подсветки номерного знака

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

УЗЕЛ, СИСТЕМА	ДЕЙСТВИЕ
Сиденья, боковые сети и ремни безопасности	Убедиться в надёжности фиксации сидений
	Проверить состояние, застегнуть и проверить надёжность крепления боковых сетей
	Проверить состояние, застегнуть и проверить надёжность крепления ремней безопасности
Тормозная система/ ход педали	Несколько раз нажмите на педаль тормоза и убедитесь, что при нажатии ощущается заметное сопротивление, а при отпускании она возвращается в исходное положение
Уровень топлива	Убедитесь в наличии достаточного количества топлива в баке
Звуковой сигнал	Проверить функционирование звукового сигнала
Зеркала	Отрегулируйте положение зеркал

Что должно быть проверено после запуска двигателя

УЗЕЛ, СИСТЕМА	ДЕЙСТВИЕ
Рулевое управление	Убедитесь, что руль вращается из одного крайнего положения в другое плавно и без заеданий
Замок зажигания	Убедитесь, что при возврате ключа зажигания в положение «OFF» двигатель глохнет. Повторите запуск двигателя
Селектор режимов трансмиссии	Убедитесь в чёткости включения всех режимов («P», «R», «N», «H» и «L»)
Переключатели 2WD/4WD и 4WD/LOCK	Проверьте функционирование переключателей 2WD/4WD и 4WD/LOCK
Тормозная система	Двигаясь с небольшой скоростью, нажмите педаль тормоза. Убедитесь в соответствии интенсивности замедления силе нажатия на педаль. Убедитесь, что при отпускании педаль возвращается в исходное положение

ПОДГОТОВКА К ПОЕЗДКЕ

Перед тем, как начать движение

Произведите весь комплекс проверок мотовездехода, проводимых перед каждой поездкой (см. выше).

Водителю и пассажиру следует:

– Надеть соответствующую экипировку.

– Разместиться на сиденьях надлежащим образом.

– Застегнуть боковые сети и ремни безопасности (см. ниже).

Защитная экипировка

Использование правильной экипировки — это чрезвычайно важный фактор, влияющий на безопасность эксплуатации мотовездехода.

1. Шлем

Сертифицированный и подходящий именно Вам по размеру и конфигурации шлем поможет защитить голову от травмы.

2. Защита глаз

Обычные или солнечные очки — это недостаточная защита для глаз водителя и пассажира. Они могут сместиться при езде, они не защищают глаза от ветра и поднятых им твёрдых частиц грунта. Шлем с визором или специальные очки гораздо лучше справятся с этими задачами. Визор или очки должны быть изготовлены из устойчивой к царапинам пластмассы.

3. Перчатки

Перчатки в стиле «OFF ROAD» со специальными накладками — лучший выбор для комфорта и безопасности.

4. Обувь

Лучшая обувь — пара ботинок с высокими голенищами, наподобие ботинок для мотокросса.

5. Одежда

Всегда надевайте одежду с длинными рукавами и длинные брюки для защиты рук и ног. Лучшую защиту обеспечивают специальные брюки с накладками на колени и куртка или свитер с защитными накладками на плечах и локтях.

Избегайте аварий

Избегайте опрокидывания мотовездехода

Мотовездеходы с поперечной посадкой имеют особенности управления по сравнению с другими транспортными средствами. Они разработаны специально для внедорожной эксплуатации. Так, например, они имеют характерные для этого вида транспортных средств клиренс и колёсную базу, тип подвески, привода, шины и т. д. Результатом ошибок в управлении таким транспортным средством может быть его опрокидывание в ситуациях, когда разработанные для эксплуатации

на мощёных или гладких поверхностях транспортные средства не склонны к этому.

Опрокидывание и другие дорожные происшествия могут произойти при выполнении рискованных манёвров, таких, например, как резкие повороты, разгоны или торможения при прохождении поворотов, движение по крутым склонам или преодолении препятствий. Даже на относительно ровных поверхностях рискованные манёвры или агрессивная езда могут привести к опрокидыванию мотовездехода или потере управления. В случае угрозы опрокидывания ни в коем случае не допускайте, чтобы руки, ноги или голова оказались вне защитного каркаса кабины — они могут быть придавлены или травмированы грунтом, внешними предметами или самим мотовездеходом.

Чтобы снизить риск опрокидывания:

- Угол поворота рулевого колеса должен соответствовать скорости движения мотовездехода и условиям движения.
- Снижайте скорость перед поворотом, избегайте резкого торможения в повороте.
- Избегайте внезапного или резкого ускорения в повороте, даже при остановке или езде на низкой скорости.
- Никогда не экспериментируйте с заносами, пробуксовкой, скольжением, виляниями, прыжками и прочими трюками. Если мотовездеход начинает буксовать или скользить, выверните руль в направлении пробуксовки или скольжения. Не нажимайте на педаль тормоза резко, не допускайте блокировки колёс.
- Данный мотовездеход предназначен, прежде всего, для ВНЕДОРОЖНОЙ езды. Езда по поверхности с покрытием может серьезно повлиять на управление мотовездеходом — если необходимо проехать короткий участок на поверхности с покрытием, сбавьте скорость и избегайте резких поворотов руля, нажатий педалей акселератора и тормоза.

При движении по склонам и сильно пересечённой местности возможно опрокидывание и переворачивание меотовездехода.

- Избегайте движения по склону (езды вдоль склона вместо подъема/спуска). По возможности, передвигайтесь прямо вверх или вниз по склону, а не пересекайте его. Если вы вынуждены двигаться по склону, будьте предельно осторожны, избегайте скользких поверхностей, препятствий или ям. Если вы чувствуете, что мотовездеход начал опрокидываться или скользить вбок, вырулите вниз по склону, если это возможно.

- Избегайте движения по крутым склонам и следуйте соответствующим рекомендациям, приведённым в настоящем Руководстве.
- Резкие изменения характера местности, такие, как ямы, низины, насыпи, более мягкие или твердые поверхности или другие неровности могут приводить к ухудшению устойчивости мотовездехода и его опрокидыванию. Исследуйте местность заранее и снижайте скорость в местах с неровной поверхностью.

При перевозке груза и буксировке прицепа следует соблюдать дополнительные меры предосторожности.

- Снизьте скорость движения и следуйте предписаниям данного Руководства, касающимся буксировки и перевозки грузов.
- Избегайте движения по крутым склонам и сильно пересечённой местности.
- Оставляйте больше пространства для манёвров и остановки.

Будьте внимательны при угрозе опрокидывания

- Заприте боковые двери и пристегните ремни безопасности, чтобы руки и ноги находились в пределах кабины.
- Не беритесь за каркас безопасности во время движения. При опрокидывании руки могут быть зажаты между каркасом безопасности и землей. Держите руки на руле или поручнях.
- Никогда не пытайтесь остановить опрокидывание при помощи рук или ног. Если вы думаете, что мотовездеход может перевернуться или опрокинуться, водитель должен держать обе руки на руле, а левую ногу плотно прижатой к полу. Пассажир должен держать обе руки на поручнях, а обе ноги — плотно прижатыми к полу.

Избегайте столкновений

При езде на высоких скоростях возрастает риск потери контроля над мотовездеходом, в особенности в трудных дорожных условиях, а последствия столкновения в таких условиях более тяжёлые. Никогда не ездите на повышенных скоростях. Скорость движения должна соответствовать рельефу местности, условиям видимости, режиму эксплуатации и опыту водителя. Для данного мотовездехода не предусмотрена

таже защита от столкновений, что и у автомобилей; в частности, в нем отсутствуют подушки безопасности, кабина закрыта не полностью и т. д. Таким образом, особенно важно пристегивать ремни безопасности и запирать боковые двери, а также использовать соответствующую экипировку.

Управление мотовездеходом

Практические упражнения

Прежде чем приступить к полноценной эксплуатации мотовездехода, необходимо приобрести начальные практические навыки, совершив несколько тренировочных заездов в простых условиях движения. Найдите подходящий участок для практических занятий выполните приведённые ниже упражнения. Найдите подходящую площадку размером, по меньшей мере, 45×45 метров, не имеющее препятствий, таких, например, как деревья или большие камни.

Поворот

Ошибочные действия при прохождении поворота — это наиболее частая причина дорожных происшествий. Слишком крутой поворот и/или слишком большая скорость существенно повышают риск схода мотовездехода с трассы или его опрокидывания. Приближаясь к повороту заранее снизьте скорость движения.

- Для начала научитесь выполнять плавный правый поворот на очень низких скоростях. Отпустите педаль акселератора перед поворотом и снова медленно нажмите её при выполнении манёвра.
- Повторите упражнение, но на этот раз удерживайте педаль акселератора в нажатом положении.
- Наконец выполните данное упражнение, плавно увеличивая скорость.
- Выполните аналогичные упражнения, поворачивая в другую сторону.

Обратите внимание на поведение мотовездехода при выполнении различных упражнений. Мы рекомендуем отпускать педаль акселератора перед входом в поворот, чтобы облегчить изменение направления движения. Сила, действующая в поперечном направлении, увеличивается с увеличением скорости и угла поворота рулевого колеса. Во избежание опрокидывания мотовездехода не следует допускать ее чрезмерного увеличения.

U-образный разворот

Отработайте навыки выполнения U-образного разворота.

- Слегка увеличьте подачу топлива и, продолжая движение на малой скорости, постепенно поворачивайте рулевое колесо вправо, до завершения разворота.

Повторите разворот, поворачивая руль с другой интенсивностью, но в любом случае двигайтесь с низкой скоростью.

• Выполните аналогичный манёвр в другую сторону.

Как уже отмечалось выше, на поверхностях с покрытием, управляемость мотовездехода изменяется. При этом риск опрокидывания увеличивается.

Торможение

Попрактикуйтесь в торможении, чтобы понять, как мотовездеход реагирует на нажатие педали тормоза.

• Сначала делайте это на низкой скорости, затем увеличивайте скорость.

• Попрактикуйтесь в торможении на прямой на разных скоростях и при различной интенсивности нажатия на педаль тормоза.

• Попрактикуйтесь в экстренном торможении; оптимальная интенсивность замедления достигается на прямой, при максимальной силе нажатия педали тормоза, но без блокировки колес.

Запомните: тормозной путь зависит от скорости мотовездехода, нагрузки и условий движения. Также важную роль играет состояние шин и тормозов.

Разворот

При выполнении следующего упражнения потребуется включение передачи заднего хода.

• Установите по одному дорожному конусу по обеим сторонам мотовездехода возле каждого заднего колеса. Проедьте вперед до тех пор, пока не увидите дорожные конусы, затем остановитесь. Оцените расстояние, на котором видны препятствия позади вас.

• Запомните, как мотовездеход ведет себя при движении задним ходом, и как он реагирует на изменение положения рулевого колеса.

• Движение задним ходом всегда осуществляйте с низкой скоростью.

• Ознакомьтесь с использованием функции «Override». Не изменяйте положение рулевого колеса при использовании функции «Override», так как это увеличивает риск опрокидывания.

Экстренная остановка двигателя

Научитесь быстро останавливать двигатель в экстренной ситуации.

• Двигаясь с низкой скоростью, просто поверните ключ в замке зажигания в положение «OFF».

Это необходимо для того, чтобы оценить реакцию мотовездехода на остановку двигателя во время движения, и выработать практические навыки действий в экстренной ситуации.

Эксплуатация в условиях бездорожья

Сама по себе эксплуатация в условиях бездорожья представляет известную опасность. Любая местность, которая не была специально подготовлена для езды на мотовездеходе, представляет неизбежную опасность, так как ее характер, форма и рельеф непредсказуемы.

Водитель, ведущий мотовездеход по бездорожью, должен всегда проявлять максимальную осторожность при выборе наиболее безопасного маршрута и внимательно следить за изменениями условий движения. Управление мотовездеходом никогда не должно осуществляться лицом, не имеющим устойчивых навыков управления.

Общие приёмы управления

Наилучшими мерами предосторожности при управлении мотовездеходом являются внимательность, осторожность, опыт и водительские навыки. При малейших сомнениях в том, что мотовездеход сможет безопасно преодолеть препятствие или определенный участок местности, всегда выбирайте альтернативный маршрут. При движении вне дорог важное значение имеет не скорость, а мощность и сцепление с опорной поверхностью. Никогда не превышайте скорость, приемлемую в данных условиях видимости и позволяющую вам выбрать безопасный маршрут. Никогда не управляйте мотовездеходом, если средства управления не функционируют надлежащим образом. Обратитесь к авторизованному дилеру.

Движение задним ходом

Прежде чем начать движение задним ходом, убедитесь, что позади мотовездехода отсутствуют люди или какие-либо препятствия. Особое внимание уделите «слепым» зонам. Когда убедитесь, что движение назад безопасно, двигайтесь медленно и избегайте резких поворотов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изменение траектории движения при езде задним ходом увеличивает риск опрокидывания мотовездехода.

ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме движения задним ходом частота вращения коленчатого вала двигателя ограничивается автоматически, тем самым, ограничивая максимальную скорость движения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При спуске с холма задним ходом учитывайте, что сила тяжести увеличивает скорость движения сверх ограничения, автоматически вводимого системой управления двигателем.

Пересечение дорог общего пользования

Если предстоит пересечь дорогу общего пользования, убедитесь, что видимость в обе стороны позволяет безопасно это сделать и выберите точку съезда на другой стороне дороги. Двигайтесь по прямой к выбранной точке. Не изменяйте резко направление движения и не совершайте резких ускорений — это может привести к опрокидыванию. Не передвигайтесь по пешеходным или велосипедным дорожкам, так как они предназначены для других целей.

Движение по поверхностям с покрытием

Избегайте поверхностей с покрытием. Данный мотовездеход не предназначен для передвижения по поверхностям с покрытием и может опрокинуться.

Если вам необходимо проехать по покрытию, поворачивайте плавно, двигайтесь медленно и избегайте резкого ускорения и торможения.

Пересечение водных преград

Водное препятствие может представлять серьёзную опасность. Если оно очень глубокое, мотовездеход может «всплыть» и перевернуться. Проверьте глубину и течение перед тем, как пересечь водоем. Максимально допустимая глубина безопасно преодолеваемого водного препятствия — 30 см. Остерегайтесь скользких поверхностей, таких, как камни, трава, бревна, и т. п., как в воде, так и на берегу. Возможна потеря сцепления с опорной поверхностью. Не пытайтесь войти в воду на высокой скорости.

Вода снижает эффективность тормозной системы мотовездехода. Убедитесь в том, что тормоза просохли, применив их несколько раз после того, как мотовездеход вышел из воды.

Езда по снегу и льду

При выполнении предварительной проверки, обратите особое внимание, где на мотовездеходе скопления снега и/или льда могут нарушить видимость задних габаритных огней, закупорить вентиляционные отверстия, заблокировать радиатор и вентилятор, а также помешать перемещению органов управления. Перед началом движения убедитесь, что перемещение рулевого колеса, а также педалей акселератора и тормоза ничем не ограничено.

При движении по поверхности, покрытой снегом, сцепление шин с ней снижается, в результате мотовездеход ведет себя иначе и контролировать его сложнее.

Езда по песку

При движении по песку или песчаным дюнам также следует соблюдать особые меры предосторожности. Мокрый, глубокий или мелкий песок могут привести к потере сцепления с дорогой и к скольжению, падению или «увязанию» мотовездехода. Если это происходит, выберитесь на более твердую поверхность. Наилучший совет в такой ситуации — замедлить ход и наблюдать за окружающими условиями.

При движении по песчаным дюнам следует оборудовать мотовездеход аварийным флагом антенного типа. Это поможет другим заметить вас за песчаной дюной. Если Вы увидели другой аварийный флаг, снизьте скорость и повысьте внимание.

Движение по поверхностям с низким коэффициентом сцепления

Движение по рассыпным камням или гравию очень похоже на движение по льду. Они оказывают действие на управление мотовездеходом, в результате чего возможно скольжение и опрокидывание, особенно на высоких скоростях. Кроме этого, возможно увеличение тормозного пути. Помните, что полное выжимание педали акселератора или скольжение может привести к тому, что рассыпные камни будут вылетать назад и могут травмировать других людей.

Преодоление препятствий

Препятствия на пути, такие как камни, упавшие деревья и ямы следует преодолевать осторожно. По возможности их следует избегать. Помните, что некоторые препятствия могут быть слишком велики или опасны — их следует избегать. Не пытайтесь преодолеть препятствие, высота которого превышает дорожный просвет мотовездехода. Небольшие камни или упавшие деревья могут быть преодолены безопасно — приближайтесь к ним на низкой скорости и, насколько это возможно, под прямым углом. Двигайтесь с постоянной скоростью, избегайте замедлений и резких ускорений. Пассажир должен крепко держаться за поручень и надёжно опираться ногами в пол.

Движение по склону

При движении по склонам крайне важно приготовиться к встрече со скользкими поверхностями или препятствиями и прогнозировать возможность изменения условий движения. Также важно надёжно сидеть на своём месте и не покидать кокпит мотовездехода. При подъеме или спуске по очень скользкому или неровному склону, вы можете потерять контроль над мо-

товездеходом. Если вы пересекаете вершину склона на высокой скорости, вы можете не успеть подготовиться к изменению характера местности на другой стороне. Избегайте стоянки на склоне. При остановке или стоянке, особенно на склоне, чтобы избежать скатывания, всегда устанавливайте рычаг селектора в положение «P». Если вам предстоит остановиться на крутом склоне, заблокируйте колеса, подложив под них камни или кирпичи.

Движение вверх по склону

При движении вверх по склону включайте пониженную передачу («L»). Благодаря своей конфигурации, данный мотовездеход обладает очень хорошим сцеплением с дорогой, даже при подъеме вверх, настолько, что переворот возможен до потери сцепления. В частности, встречаются ситуации на дороге, когда вершина склона настолько размыта, что высшая точка выступает очень резко. Данный мотовездеход не предназначено для таких условий. Воспользуйтесь альтернативным маршрутом.

Если вы видите, что склон становится слишком скользким для подъема, нажмите на тормоза, чтобы обездвижить мотовездеход. Переведите рычаг переключения передач в положение R (задний ход), и спуститесь обратно по склону, понемногу отпуская тормоза, чтобы оставаться на низкой скорости.

Не пытайтесь выполнить поворот. Никогда не съезжайте по склону, пока мотовездеход стоит на нейтральной передаче. Не тормозите резко, так как это увеличивает риск переворота.

Движение вверх по склону

Включите режим «L». Примите во внимание, что благодаря специфичности своей конструкции, данное транспортное средство имеет очень хорошее сцепление с дорогой (даже при «езде в гору»), причём настолько хорошее, что опрокидывание может произойти даже без потери сцепления с поверхностью. Например, в ситуации, когда вершина холма под действием эрозии получает резкую границу со склоном или резко обрывается на другую сторону.

Водитель данного транспортного средства не должен игнорировать возможность такой ситуации. Не рискуйте, выбирайте другой маршрут.

Если Вы почувствовали, что склон становится слишком крутым для продолжения безопасного подъёма, остановитесь, нажав на тормоз. Переведите рычаг селектора в положение «R» и медленно, постепенно отпуская тормоз, скатитесь к подножью склона (при этом будет работать система торможения двигателем).

Не пытайтесь в этой ситуации развернуться на склоне. Не скатывайтесь со склона на нейтрали. Не применяйте активное торможение — это тоже может спровоцировать опрокидывание.

Движение по склону «поперёк»

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ошибочная техника езды по склону «поперёк» или поворота на склоне может привести к потере управления или опрокидыванию, что, в свою очередь, чревато получением тяжёлых травм, вплоть до смертельных.

Старайтесь избегать движения по склону иначе, чем вверх/вниз «по прямой». Если избежать движения «поперёк» невозможно, будьте предельно внимательны. На крутых склонах такое движение может легко привести к опрокидыванию. Избегайте преодоления препятствий на склоне — они могут привести к дополнительному крену мотовездехода на сторону и способствовать тем самым опрокидыванию мотовездехода. Если Вы чувствуете, что мотовездеход начал крениться или скользить, поворачивайте руль в сторону подножия холма.

Движение в группе, развлекательная езда

Избегайте езды по территориям (трассам), предназначенным для других видов внедорожной езды. Например, по трассам конным и снегоходным, лыжным или трассам для горных велосипедов. Никогда не садитесь за руль, если находитесь под воздействием алкоголя или психоактивных препаратов, в болезненном состоянии или в состоянии усталости. Держите безопасную дистанцию при езде в группе.

Вступите в местный клуб квадроциклистов. Там вы сможете получить карту местности с указанием мест, рекомендуемых для поездок. Не эксплуатируйте мотовездеход в состоянии опьянения или в усталом и болезненном состоянии.

Всегда соблюдайте безопасную дистанцию.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И МОТОВЕЗДЕХОД

Одним из достоинств этого транспортного средства является то, что с его помощью Вы можете уехать «подальше от цивилизации».

Тем не менее, Вам следует бережно относиться к окружающей природе и правам других людей наслаждаться ею. Во многих случаях посещение заповедных природных зон запрещено законом. Живая природа может серьёзно пострадать от последствий воздей-

ствия на неё например, внедорожных шин мотовездехода или от выхлопных газов его двигателя.

Обязательно соблюдайте правило: «Всё что привёз с собой — увези назад». Не оставляйте за собой мусор и отработанные материалы (например, слитое из двигателя масло).

ПЕРЕВОЗКА ГРУЗОВ И БУКСИРОВКА

Хозяйственная деятельность и мотовездеход

Ваше транспортное средство может помочь в решении различных задач хозяйственного характера: начиная от очистки снега до буксировки брёвен или перевозки грузов. Для этого выпускается целая гамма навесного оборудования. При использовании таких устройств строго следуйте инструкциям их изготовителей. Нарушений рекомендаций по безопасности, приведённых и настоящем Руководстве может привести к получению травм. Не превышайте допустимые значения нагрузок на мотовездеход. Перегрузка может повредить компоненты транспортного средства и стать причиной поломки.

Перевозка грузов

Предельная нагрузка на мотовездеход: 305 кг, включая массу водителя, пассажира, груза, дополнительного оборудования и вертикальную нагрузку на сцепное устройство. Ниже приведены примеры загрузки мотовездехода.

ПРИМЕРЫ ЗАГРУЗКИ МОТОВЕЗДЕХОДА				
Водитель и пассажир	**Багажная площадка**	**Дополнительное оборудование**	**Вертикальная нагрузка на сцепное устройство**	**Общая загрузка**
150 кг	100 кг	4,8 кг	50 кг	**305 кг**

Настройки мотовездехода при перевозке грузов

Если общая нагрузка превышает 180 кг, включая вес водителя, пассажира, груза, дополнительного оборудования и вес дышла прицепа, накачайте шины до максимального давления: 70 кПа (передние) и 152 кПа (задние).

ПРИМЕЧАНИЕ: При перевозке тяжелых грузов в грузовом отсеке (кузове), перенастройте подвеску соответствующим образом.

ПРИМЕЧАНИЕ: При перевозке тяжелых грузов в грузовом отсеке или буксировке прицепа, включайте пониженную передачу «L».

Управление мотовездеходом при перевозке грузов

В кузове допускается перевозить груз массой: 100 кг.

Управление мотовездеходом при перевозке грузов

Сбавьте скорость при перевозке грузов и поворачивайте медленно. Избегайте склонов и неровных местностей. Оставляйте больше расстояния для торможения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация полностью загруженного мотовездехода на подъёмах крутизной более 15° не допускается.

Поднимание кузова

Для облегчения разгрузки багажная платформа (кузов) может быть поднята. Рукоятки для подъёма располагаются с обеих сторон багажной платформы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем привести в действие рукоятку для подъёма багажного отделения, убедитесь, что позади мотовездехода отсутствуют люди.
Груз, размещённый в кузове, может оказывать влияние на функционирование подъёмного механизма.

Чтобы опустить багажную платформу, просто нажмите на неё вниз.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При опускании багажной платформы будьте осторожны, не получите травму и не травмируйте находящихся поблизости людей.
Прежде чем начать движение, убедитесь, что багажная платформа надёжно закреплена, а её задний борт закрыт.

Перемещение грузов

Не перемещайте груз, закрепляя его на каркасе безопасности — это может привести к перевороту мотовездехода. Используйте только сцепное устройство прицепа или лебедку (если она установлена).

При буксировке груза с помощью цепи или троса, убедитесь в отсутствии провисания перед началом движения и сохраняйте натяжение при буксировке.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не выбранная перед началом буксировки слабина троса может привести к его обрыву.

При буксировке другого транспортного средства на гибкой сцепке убедитесь, что буксируемое транспортное средство находится под контролем водителя. При таком способе буксируемое транспортное средство должно иметь работоспособное рулевое управление и тормозную систему. Прежде чем приступить к использованию лебёдки ознакомьтесь с Руководством по её эксплуатации. Сбавьте скорость при перемещение груза и поворачивайте плавно. Избегайте склонов и неровных местностей. Никогда не пытайтесь взобраться на крутой склон. Оставляйте большее расстояния для торможения, особенно на наклонных поверхностях. Будьте осторожны, чтобы избежать пробуксовки или скольжения.

Буксировка прицепа

При соединении сцепных устройств мотовездехода и прицепа убедитесь, что их соединение произошло надёжно и сработали блокировки. Убедитесь, что дышло прицепа и сцепное устройство мотовездехода находятся на одном уровне. Не забывайте подсоединять страховочные цепи или троса сцепного устройства.

Нарушение правил загрузки прицепа может привести к потере управления «автопоездом». Не превышайте установленные лимиты по массе буксируемого груза (прицепа) и нагрузке на шар сцепного устройства. Убедитесь, что дышло прицепа оказывает давления на сцепное устройство мотовездехода, а не тянет его вверх.

Груз на прицепе должен быть равномерно распределён и надёжно закреплён. Правильно сбалансированный прицеп облегчает управление мотовездеходом.

При буксировке прицепа включайте пониженную передачу «L».

При стоянке блокируйте колёса тягача и прицепа дополнительно — это поможет избежать самопроизвольного перемещения техники.

ПОДГОТОВКА К ПОЕЗДКЕ

Будьте осторожны при расцеплении гружёного прицепа с мотовездеходом. Груз в прицепе может сместиться и свалиться на вас или окружающих.

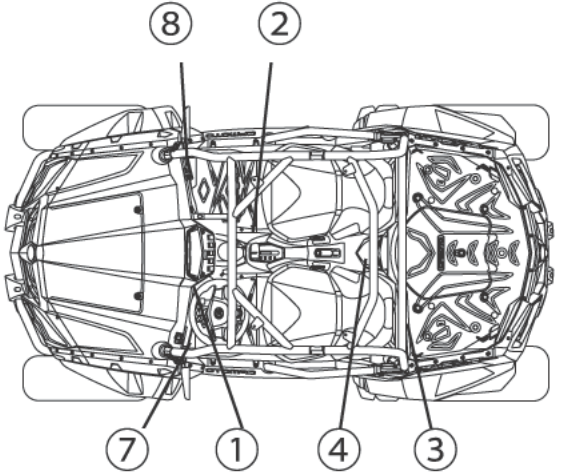
Соблюдайте следующие правила загрузки прицепа:

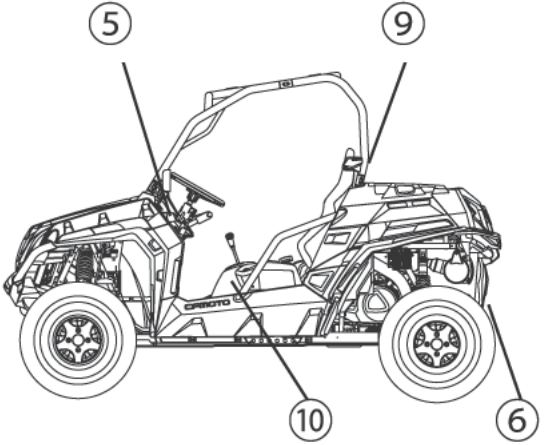
МАКСИМАЛЬНАЯ МАССА БУКСИРУЕМОГО ГРУЗА		
Тип крепления	**Масса буксируемого груза, включая вес прицепа и груза**	**Верт. нагрузка на сцепное устройство**
50,8×50,8 мм шаровое сцепное устройство	150 кг	50 кг

Расположение предупреждающих наклеек

Предупреждающие наклейки размещены на корпусе транспортного средства в целях обеспечения вашей безопасности. Ознакомьтесь с инструкциями, проведёнными на следующих предупреждающих табличках. Предупреждающие наклейки, приведённые в настоящем Руководстве, могут отличаться от наклеек, размещённых на транспортном средстве. При обнаружении разночтений приоритет следует отдавать наклейкам, размещённым на корпусе мотовездехода.

Если предупреждающая наклейка повреждена или утрачена, обратитесь к авторизованному дилеру для её замены.





①

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Нарушение правил эксплуатации может привести к ПОЛУЧЕНИЮ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ или ГИБЕЛИ. Управление утилитарным мотовездеходом отличается от управления автомобилем или другим транспортным средством.

- Транспортное средство предназначено для водителя и одного пассажира. Пассажир должен иметь возможность крепко держаться руками за поручень, расположенный в кокпите мотовездехода.
- К управлению мотовездеходом допускаются лица, достигшие 16-летнего возраста и имеющие соответствующее водительское удостоверение.
- Полная масса транспортного средства, включая вес водителя, пассажира, дополнительного оборудования и груза — 857 кг.
- Перевозка пассажира или груза может неблагоприятно сказаться на управляемости мотовездехода.

ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ИНСТРУКЦИЯМ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯМ.

7030-190102 EU1306

②

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ВСЕГДА:

- при эксплуатации мотовездехода пользуйтесь ремнями безопасности;
- руки и ноги не должны покидать пределов кабины мотовездехода. Опасайтесь кустов, веток или других объектов, которые могут проникнуть в кабину мотовездехода;
- при движении на подъеме/спуске двигайтесь по прямой линии к вершите/от вершины — движение поперек склона увеличивает риск опрокидывания.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ШЛЕМ И ЗАЩИТНУЮ ЭКИПИРОВКУ

НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ:

- не заезжайте в водоемы, глубина которых превышает 30 см или имеющие быстрое течение. При пересечении мелких водных преград с плавным течением прокладывайте курс, избегая ям, камней и скользких поверхностей, в противном случае возможно опрокидывание мотовездехода;
- не выполняйте крутые повороты, особенно на высокой скорости — это может привести к потере контроля над мотовездеходом и его переворачиванию.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ В СОСТОЯНИИ ОПЬЯНЕНИЯ ЗАПРЕЩЕНА

ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ.

9060-190008 EU1003

③

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Нарушение следующих инструкций может привести к получению СЕРЬЁЗНЫХ ТРАВМ или ГИБЕЛИ:

- Максимальная масса перевозимого в кузове груза — 100 кг.
- Перевозка пассажиров в кузове запрещена.
- Перевозка груза неблагоприятно сказывается на управляемости и устойчивости мотовездехода. Прежде чем приступить к перевозке или буксировке груза, внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации.
- При перевозке груза или буксировке прицепа снижайте скорость движения и оставляйте большую дистанцию для остановки. Избегайте движения по склонам и пересечённой местности.
- Убедитесь, что груз надёжно закреплён, в противном случае возможно неожиданное изменение управляемости мотовездехода.
- Груз на багажной площадке должен располагаться по центру и как можно ближе к передней части мотовездехода. Необходимо добиваться как можно более низкого расположения центра тяжести груза. Чрезмерно тяжёлый груз или груз с высоко расположенным центром тяжести увеличивает риск опрокидывания мотовездехода.

9060-190007 1003

④

⚠ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Сетка заборного воздуховода воздушного фильтра.
НЕ ЗАКРЫВАТЬ!

9030-190005 1003

⑤

ВАЖНО

Проверяйте уровень масла в силовом агрегате перед каждой поездкой.

⑦

⚠ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Возможно травмирование частей тела, находящихся за пределами мотовездехода.
Если Вы допускаете возможность опрокидывания мотовездехода, упритесь ногами в пол, а руками держитесь за поручни.
Не пытайтесь предотвратить опрокидывание мотовездехода с помощью рук или ног.
Каркас безопасности не в состоянии защитить водителя и пассажира от любых происшествий, включая переворачивание.
Не кладите руки на элементы каркаса безопасности. Во избежание получения травм руки водителя должны находиться на рулевом колесе, а пассажир должен держаться за поручни.

7030-190106 1211

⑥

⚠ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неверное размещение груза на прицепе и несоблюдение особых мер предосторожности при буксировке могут привести к транспортному происшествию или получению травмы. Максимально допустимая вертикальная нагрузка на сцепное устройство не должна превышать **50 кг**. Полная масса колесного прицепа и перевозимого в нем груза не должна превышать **150 кг**. Двигайтесь только на пониженной передаче, увеличивайте дистанцию для торможения и соблюдайте особые меры предосторожности, особенно при движении по наклонным поверхностям. Внимательно прочитайте соответствующие разделы Руководства по эксплуатации.

7000-190104 1306

⑧

⚠ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Возможно травмирование частей тела, находящихся за пределами мотовездехода.

Если Вы допускаете возможность опрокидывания мотовездехода, упритесь ногами в пол, а руками держитесь за поручни.

Не пытайтесь предотвратить опрокидывание мотовездехода с помощью рук или ног.

Каркас безопасности не в состоянии защитить водителя и пассажира от любых происшествий, включая переворачивание.

Не кладите руки на элементы каркаса безопасности. Во избежание получения травм руки водителя должны находиться на рулевом колесе, а пассажир должен держаться за поручни.

7030-190107 1211

⑨

⚠ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для поворота внедорожного транспортного средства с включенной блокировкой дифференциала требуется больше усилий.

Во избежание потери контроля над транспортным средством снижайте скорость движения и оставляйте больше времени для выполнения маневров.

9030-190003 1003

⑩

⚠ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неверное давление воздуха в шинах или перегрузка могут стать причиной потери контроля над мотовездеходом, которая, в свою очередь, может привести к получению серьезных травм или гибели.

Давление воздуха в «холодных» шинах:

Передние: **70** кПа (**10** psi)
Задние: **100** кПа (**14** psi)

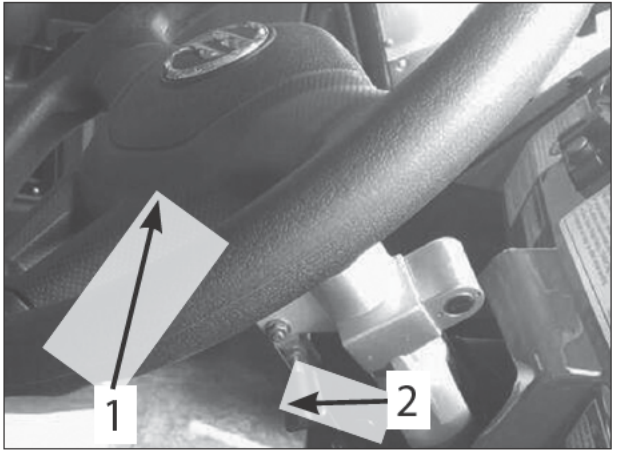
7000-190203 1306

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, ПРИБОРЫ И ОБОРУДОВАНИЕ

Основные органы управления

1) Рулевое колесо

Рулевое колесо расположено прямо перед водительским сиденьем.

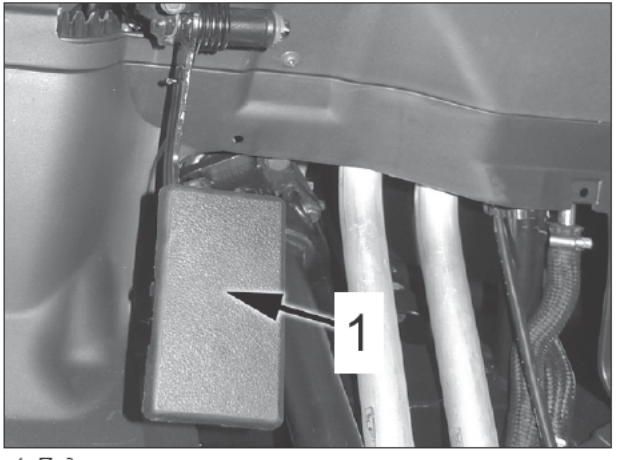


1. Рулевое колесо
2. Рычаг механизма регулировки наклона рулевой колонки

Предусмотрена возможность регулировки положения рулевого колеса, для обеспечения удобства управления мотовездеходом.

2) Педаль акселератора

Педаль акселератора располагается справа от педали тормоза. С её помощью контролируется частота вращения коленчатого вала двигателя.

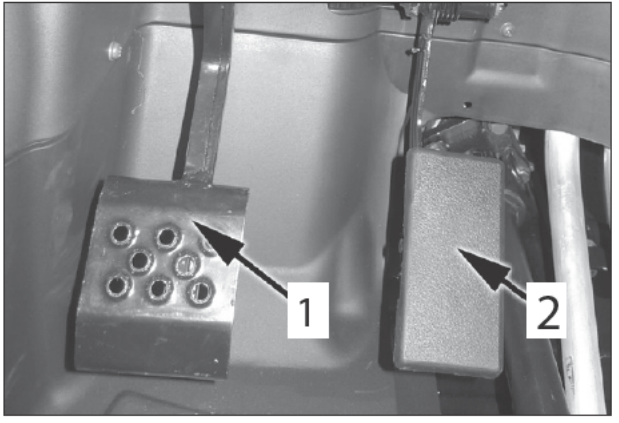


1. Педаль акселератора

3) Педаль тормоза

Педаль тормоза располагается слева от педали акселератора.

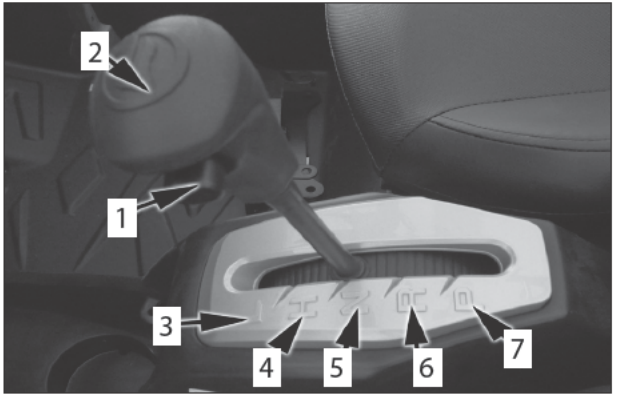
Для замедления нажимайте на педаль тормоза правой ногой. Прежде чем начать движение, проверьте функционирование тормозной системы.



1. Педаль тормоза
2. Педаль акселератора

4) Рычаг селектора режимов трансмиссии

Рычаг селектора режимов трансмиссии располагается справа от сиденья водителя. Этот рычаг используется для переключения режимов работы трансмиссии.



1. Кнопка блокировки
2. Рукоятка
3. Режим «L» (пониженная передача)
4. Режим «H» (повышенная передача)
5. Нейтраль «N»
6. Передача заднего хода «R»
7. Стояночная передача «P»

Кнопка блокировки рычага селектора

Прежде чем изменить положение рычага селектора режимов трансмиссии, нажмите кнопку блокировки.

Режим «L»

Когда рычаг селектора режимов трансмиссии находится в этом положении, включена пониженная передача. Этот режим позволяет получить максимальный крутящий момент на колёсах, но скорость мотовездехода будет снижена.

ОСТОРОЖНО

Используйте этот режим при буксировке прицепа, перевозке тяжёлого груза, при преодолении препятствий или при движении вверх/вниз по склонам.

Режим «H»

Когда рычаг селектора режимов трансмиссии находится в этом положении, включена повышенная передача. Это нормальный режим работы трансмиссии. Он позволяет достичь максимальной скорости движения мотовездехода.

Нейтраль «N»

В этом режиме передача крутящего момента от двигателя к колёсам мотовездехода не происходит.

Передача заднего хода «R»

Этот режим позволяет двигаться задним ходом.

ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме движения задним ходом частота вращения коленчатого вала двигателя ограничивается автоматически, тем самым, ограничивая максимальную скорость движения до 25 км/ч.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При спуске с холма задним ходом учитывайте, что сила тяжести увеличивает скорость движения сверх ограничения, вводимого системой управления двигателем автоматически.

Стояночная передача «P»

В том положении происходит блокировка коробки передач в целях предотвращения движения мотовездехода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устанавливайте рычаг селектора в положение «P» всякий раз, когда мотовездеход не используется. Если этого не сделать, то возможно самопроизвольное перемещение транспортного средства.

Вспомогательные органы управления

1) Замок зажигания и выключатель двигателя

Замок зажигания и выключатель двигателя располагаются под панелью приборов слева.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте ключ в замке зажигания, покидая мотовездеход. Несанкционированное использование мотовездехода посторонними может приводить к получению серьёзных травм или гибели. Покидая транспортное средство, всегда извлекайте ключ зажигания.

Замок зажигания имеет 3 фиксированных положения. Поверните ключ в замке зажигания в нужное положение, а затем запустите двигатель.

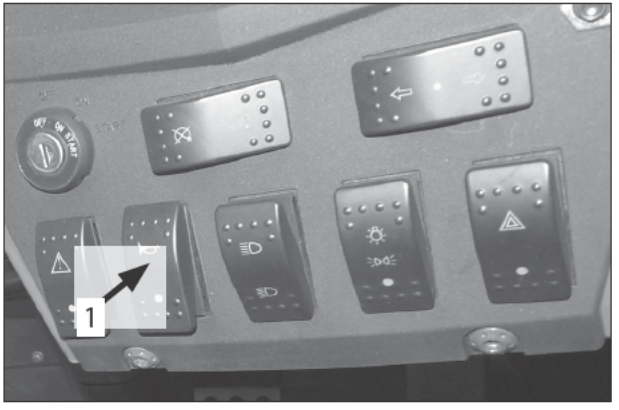
Когда ключ установлен в положение «OFF», он может быть извлечён из замка.

Замок зажигания	OFF (1)	Двигатель остановлен. Электрооборудование, за исключением лебёдки и электрической розетки, отключено
	ON (2)	Электрооборудование включено
	START (3)	Поверните ключ в замке зажигания в положение «◯», чтобы запустить двигатель. При отпускании ключа он возвращается в положение «ON»
Выключатель двигателя	⊠	Двигатель не работает
	◯	Двигатель готов к запуску.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не удерживайте ключ в замке зажигания в положении «START» дольше 10 секунд.

Переключатели на консоли

Звуковой сигнал



1. Звуковой сигнал

Звуковой сигнал может быть включён нажатием соответствующего переключателя, расположенного на консоли.

Переключатель света фар

Если выключатель световых приборов находится в положении ☼, при таком положении переключателя фар включается дальний свет

Если выключатель световых приборов находится в положении ☼, при таком положении переключателя фар включается ближний свет

Переключатель световых приборов

Переключатель световых приборов может занимать одно из трёх фиксированных положений: «☼», «≡D≡», «●».

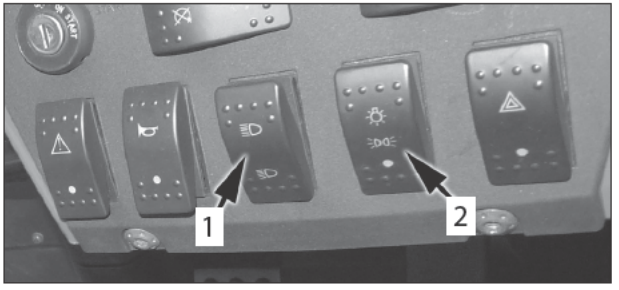
☼ Когда переключатель световых приборов находится в этом положении включаются фары, подсветка панели приборов и габаритные огни.

≡D≡ Когда переключатель световых приборов находится в этом положении включаются подсветка панели приборов и габаритные огни.

● Когда переключатель световых приборов находится в этом положении фары, подсветка панели приборов и габаритные огни выключены.

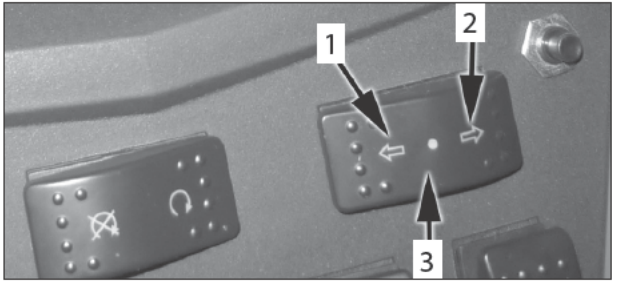
ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы включить фары необходимо ключ в замке зажигания установить в положении «ON».



1. Переключатель ближнего/дальнего света фар
2. Переключатель световых приборов

Переключатель указателей поворота



1. Указатели левого поворота
2. Указатели правого поворота
3. Переключатель указателей поворота

Чтобы включить указатели левого поворота, нажмите на левую часть переключателя.

Чтобы включить указатели правого поворота, нажмите на правую часть переключателя.

Чтобы отключить указатели поворота, установите переключатель в среднее положение.

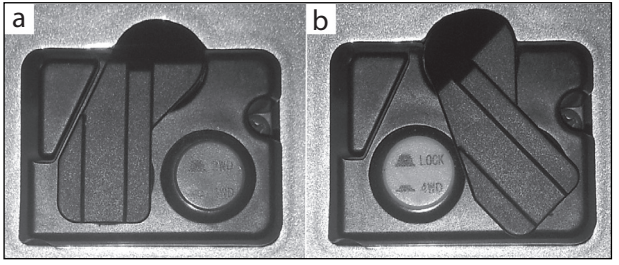
ПРИМЕЧАНИЕ

Включение указателей поворота возможно только тогда, когда ключ в замке зажигания находится в положении «ON».

2. Переключатель 2WD/4WD

ОСТОРОЖНО

Включение/отключение как режима полного привода, так и блокировки дифференциала должно осуществляться на полностью стоящем мотовездеходе. Включение/отключение этих режимов во время движения может привести к механическим повреждениям мотовездехода.



С помощью данного переключателя (a) осуществляется включение заднего или полного привода. Во время переключения мотовездеход должен быть полностью остановлен, а двигатель должен продолжать работать.

Когда включён полный провод (4WD), на панели приборов загорается индикатор «».

Прежде чем выбрать режим работы полного привода, убедитесь, что рычаг переключения установлен в положение «a».

3. Переключатель 4WD/4WD LOCK

ОСТОРОЖНО

Включение/отключение как режима полного привода, так и блокировки дифференциала должно осуществляться на полностью стоящем мотовездеходе. Включение/отключение этих режимов во время движения может привести к механическим повреждениям мотовездехода.

С помощью данного переключателя осуществляется переключение между режимами полного привода (4WD) и полного привода с блокировкой дифференциала (4WD LOCK).

Когда включён полный привод с блокировкой дифференциала горит индикатор «».

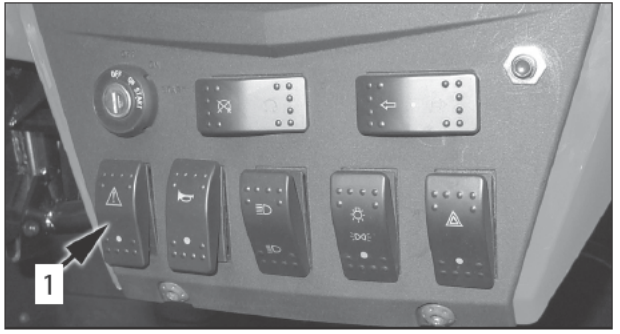
– После того как переключатель установлен в положение «LOCK», индикатор будет мигать, пока не будет включена блокировка дифференциала переднего редуктора.

– Когда индикатор полного привода мигает, поворот руля в правую или левую сторону может облегчить включение блокировки дифференциала.

– Когда блокировка дифференциала включена, частота вращения коленчатого вала двигателя ограничена.

– Скорость движения при включённой блокировке дифференциала ограничена до 35 км/ч. Чтобы снять ограничение, нажмите переключатель Override.

Переключатель Override



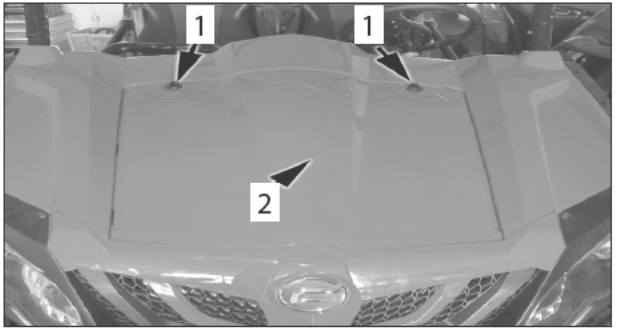
1. Переключатель Override

Основным функциональным назначением переключателя Override является снятие ограничения частоты вращения коленчатого вала двигателя в режиме полного привода с блокировкой дифференциала с целью обеспечения максимального крутящего момента двигателя.

Чтобы восстановить снятое ограничение, просто отпустите переключатель Override.

При включении функции Override загорается соответствующий индикатор.

Капот

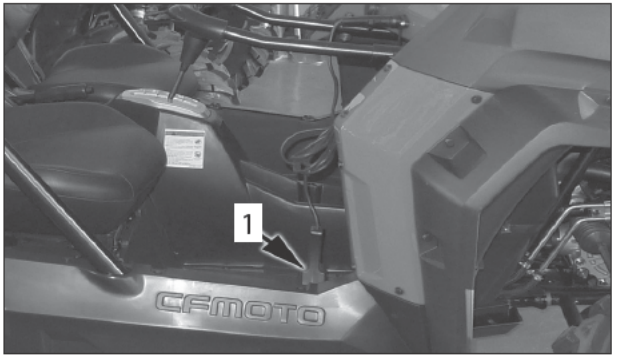


1. Фиксатор
2. Капот

Рычаг замка капота располагается за передней решёткой. Чтобы открыть капот, нажмите рычаг замка по часовой стрелке.

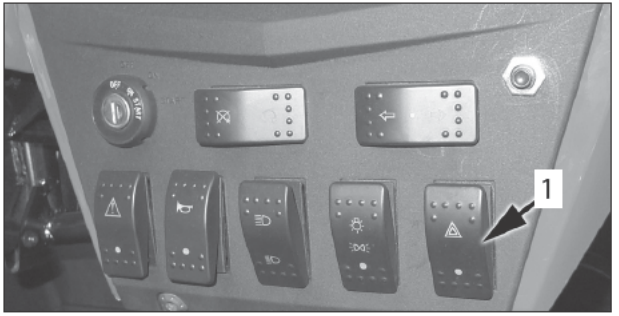
Пульт управления лебёдкой

Данный мотовездеход поставляется как с проводным, так и беспроводным пультами дистанционного управления лебёдкой.



1. Проводной пульт дистанционного управления

Выключатель аварийной сигнализации



1. Выключатель аварийной сигнализации

При нажатии выключателя аварийной сигнализации начинают мигать, а при повторном нажатии отключаются все указатели поворотов.

Кроме этого, мигает соответствующий индикатор на панели приборов.

Электрическая розетка (12 В)

1. Электрическая розетка 12 В

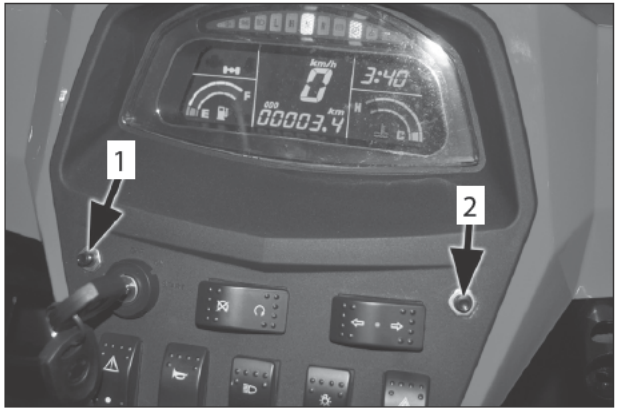
Данный мотовездеход оборудован одной электрической розеткой.

Номинальное напряжение питания: 12 В.

Максимальная сила тока: 10 А.

Кнопка настройки часов

Кнопка настройки часов располагается под панелью приборов.



1. Кнопка SET
2. Кнопка настройки часов

Настройка часов:

1. Нажмите и отпустите кнопку настройки часов один раз, чтобы изменить показания на единицу показания в позиции «часы».
2. Нажмите и удерживайте кнопку настройки часов, чтобы изменить показания в позиции «минуты».

Кнопка SET

Нажатие кнопки SET приведёт к последовательному отображению на дополнительном дисплее следующих показаний: частота вращения коленчатого вала двигателя, единицы измерения (метрические/британские), счётчик пробега, настройки напоминания о необходимости замены масла и т. п.

1. Единицы измерения

Чтобы переключиться между метрическими единицами измерения и единицами измерения, принятыми в США и Великобритании, нажмите и удерживайте кнопку SET в режиме одометра.

2. Режим счётчика пробега

Чтобы переключиться в режим отображения счётчика пробега, нажмите и отпустите кнопку SET в режиме одометра. Чтобы сбросить показания счётчика пробега, нажмите и удерживайте кнопку SET, пока показания счётчика не обнулятся.

3. Тахометр

Чтобы переключиться в режим тахометра, дважды нажмите кнопку SET в режиме одометра.

4. Одометр

Чтобы переключиться в режим одометра, в режиме отображения счетчика пробега дважды нажмите кнопку SET.

5. Настройки напоминания о необходимости замены масла

Чтобы отключить напоминание о необходимости замены масла:

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение «OFF».
2. Нажмите и удерживайте кнопку SET и кнопку настройки часов.
3. Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON».

Панель приборов

Общее описание

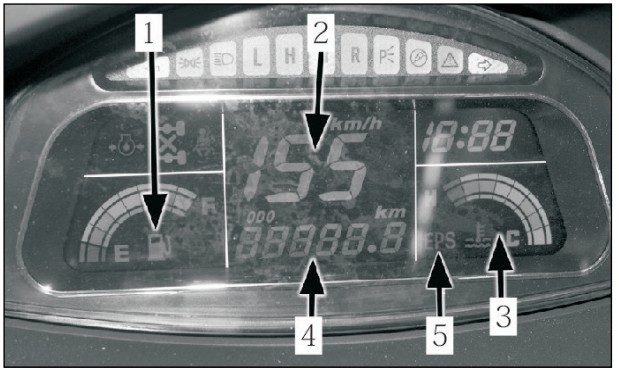
Указатель температуры охлаждающей жидкости

Когда указатель температуры охлаждающей жидкости находится в зелёном секторе или ближе к условному обозначению «C», температура охлаждающей жидкости в норме.

Когда указатель температуры охлаждающей жидкости находится в красном секторе или ближе к условному обозначению «H», температура охлаждающей жидкости чрезмерно высока. В этом случае двигатель необходимо незамедлительно остановить.

Если температура охлаждающей жидкости часто поднимается выше нормального значения, проверьте уровень охлаждающей жидкости или обратитесь к авторизованному дилеру.

– Если мотовездеход перегружен, во время движения возможен перегрев двигателя. В этом случае необходимо снизить нагрузку на мотовездеход.
– Убедитесь, что после повторного запуска двигателя указатель охлаждающей жидкости находится в зелёном секторе или рядом с условным обозначением «C». Если указатель температуры охлаждающей жидкости находится в красном секторе или ближе к условному обозначению «H» необходимо приостановить эксплуатацию мотовездехода до устранения причины неисправности.



1. Указатель уровня топлива
2. Спидометр
3. Указатель температуры охлаждающей жидкости
4. Одометр
5. Индикатор электрического усилителя руля EPS

Указатель уровня топлива

Отображает уровень топлива в баке. «F» — топливный бак полон (27 л). Когда указатель находится в красном секторе, в топливном баке осталось приблизительно 3,5 л топлива. Заправьте топливо при первой возможности.

Спидометр

Отображает скорость движения мотовездехода. Нажмите кнопку SET, чтобы переключить единицы измерения.

Одометр

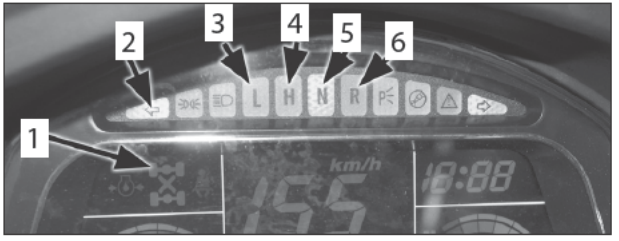
Отображает пробег мотовездехода. Нажимайте кнопку SET для переключения между счётчиком пробега, тахометром или единицами измерения.

Индикатор режима работы трансмиссии (2WD/ 4WD/4WD LOCK)

Когда переключатель 2WD/4WD установлен в положение, соответствующее «4WD» и полный привод включён, загорается данный индикатор.

Когда переключатель 4WD/4WD LOCK установлен в положение, соответствующее блокировке дифференциала и блокировка дифференциала включена, загорается данный индикатор.

Принимая во внимание особенность конструкции переднего редуктора индикатор полного привода может загореться после начала движения транспортного средства.



1. Индикатор режима работы трансмиссии 2WD/4WD/4WD LOCK
2. Индикатор указателей левого поворота
3. Индикатор пониженной передачи «L»
4. Индикатор повышенной передачи «H»
5. Индикатор нейтрали «N»
6. Индикатор заднего хода «R»

Индикатор пониженной передачи «L»

Данный индикатор загорается, когда включена пониженная передача «L».

Индикатор повышенной передачи «H»

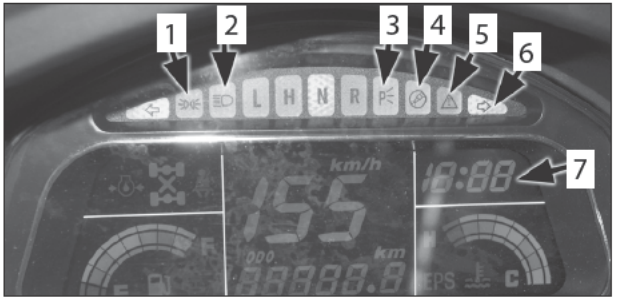
Данный индикатор загорается, когда включена повышенная передача «H».

Индикатор нейтрали «N»

Данный индикатор загорается, когда коробка передач находится в нейтрале.

Индикатор передачи заднего хода «R»

Данный индикатор загорается, когда включена передача заднего хода.



1. Индикатор габаритных огней
2. Индикатор дальнего света фар
3. Индикатор стояночной передачи «P»
4. Индикатор неисправностей системы управления двигателя
5. Индикатор режима Override
6. Индикатор указателей правого поворота
7. Часы

Индикатор габаритных огней

Данный индикатор горит, когда включены габаритные огни.

Индикатор дальнего света фар

Данный индикатор горит, когда включён дальний свет фар.

Индикатор стояночной передачи «P»

Данный индикатор загорается, когда включена стояночная передача.

Индикатор неисправностей

Если система управления двигателем обнаружила какие-либо неисправности или в её памяти хранятся не стёртые коды зафиксированных ранее неисправностей, индикатор неисправностей будет мигать.

Индикатор режима Override

Данный индикатор горит, когда нажат переключатель режима Override.

Индикатор указателей правого поворота

Данный индикатор горит, когда включены указатели правого поворота.

Часы

Отображают текущее время.

Индикатор низкого давления масла

Если данный индикатор загорается при частоте вращения коленчатого вала двигателя выше 1000 об/мин, значит в картере двигателя находится недостаточное количество масла или давление в системе замазки двигателя слишком низкое. Если уровень масла находится ниже допустимого, доведите его до нормы. Если уровень масла в норме, но индикатор продолжает гореть, возможна неисправность датчика давления масла, панели приборов или системы смазки. Обратитесь к авторизованному дилеру.

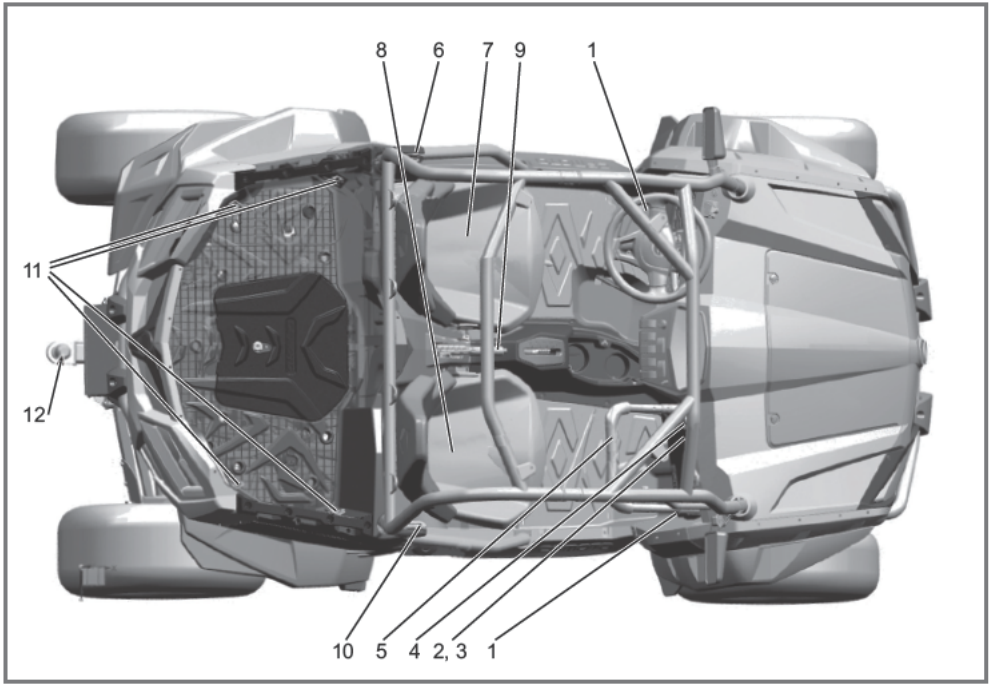
Индикатор ремня безопасности

Если ремень безопасности не пристегнут во время движения мотовездехода, данный индикатор будет гореть.

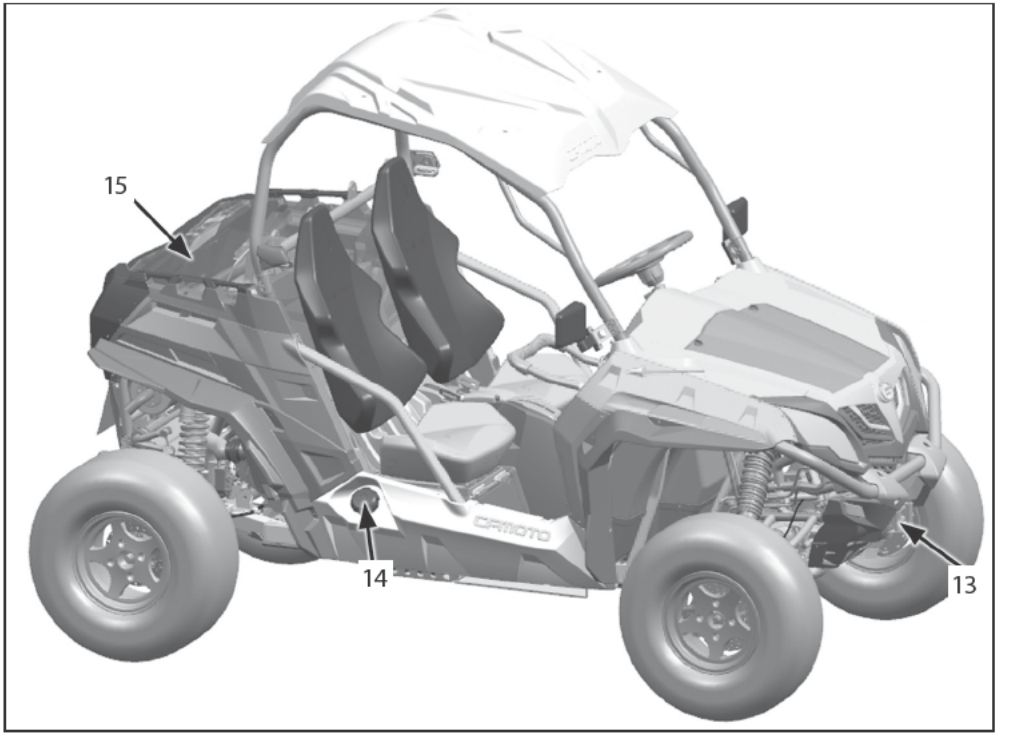
Напоминание о необходимости замены масла

Первый раз данный индикатор загорается, чтобы напомнить о необходимости замены масла через 750 км. Второй раз данный индикатор загорается, чтобы напомнить о необходимости замены масла при достижении пробега 3000 км. И далее каждые 3000 км.

Оборудование



ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, ПРИБОРЫ И ОБОРУДОВАНИЕ



1. Упоры для ног

Мотовездеход оснащен упорами для ног водителя и пассажира, позволяющими зафиксировать ноги на полу кабины мотовездехода, что помогает сохранять правильное положение тела во время движения. Кроме этого, данные упоры позволяют снизить риск травм ног.

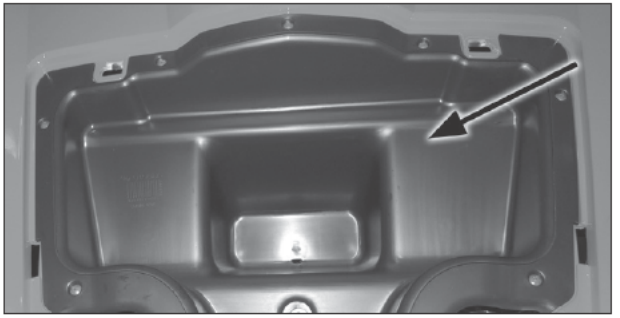
Как водителю, так и пассажиру во время эксплуатации мотовездехода следует надевать специальную обувь. Более подробная информация приведена в разделе «Экипировка».

2. Вещевой ящик

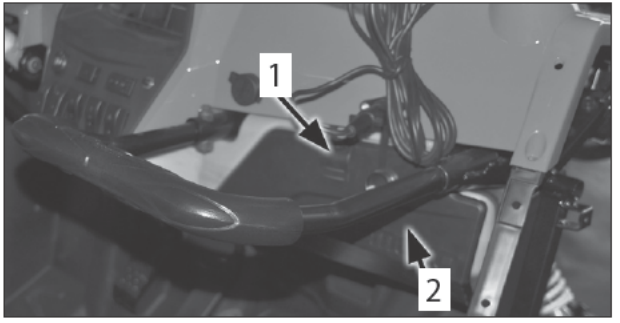
Мотовездеход оборудован запираемым багажным отделением, предназначенным для перевозки лёгких предметов. Максимально допустимая масса перевозимого груза — 5 кг.

3. Комплект возимого инструмента

В комплект поставки мотовездехода входит минимальный комплект возимого инструмента. Этот комплект располагается в вещевом ящике.



1. Вещевой ящик



1. Защёлка
2. Вещевой ящик

4. Разъем для подключения пульта управления лебёдкой

Мотовездеход поставляется с проводным пультом управления лебёдкой, который следует использовать в случае выхода из строя беспроводного пульта дистанционного управления.

5. Поручень для пассажира

Во время движения пассажир должен обеими руками держаться за поручень. Не допускайте нахождения каких-либо частей тела за пределами кокпита мотовездехода, в противном случае возможно получение травм.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте какие-либо части каркаса безопасности в качестве поручней. Руки могут быть травмированы предметами, находящимися за пределами кокпита, или при опрокидывании мотовездехода.

6. Защита плечевого пояса

Мотовездеход оборудован защитой плечевого пояса, которая помогает удерживать тела водителя и пассажира внутри кокпита мотовездехода.

7. Сиденье водителя

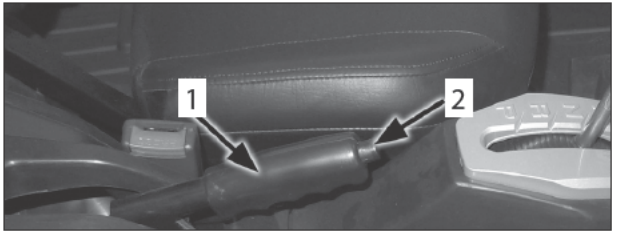
Предусмотрена возможность регулировки положения сиденья водителя в продольном направлении.

Чтобы изменить положение сиденья, потяните рычаг и освободите фиксирующий механизм. Чтобы зафиксировать сиденье в нужном положении, отпустите рычаг блокировки.

8. Сиденье пассажира

Возможность регулировки положения сиденья пассажира не предусмотрена.

9. Стояночный тормоз



1. Рычаг стояночного тормоза
2. Кнопка блокировки

На стоянке переводите рычаг переключения режимов трансмиссии в положение «P».

Нажмите кнопку и поднимите рычаг стояночного тормоза вверх. Прежде чем начать движение отключите стояночный тормоз, нажав кнопку и опустив рычаг.

10. Ремни безопасности

Мотовездеход оборудован 3-точечными ремнями безопасности, позволяющими защитить водителя и пассажира в случае столкновения или опрокидывания.

Если во время движения ремень безопасности не пристегнут, на панели приборов будет мигать соответствующий индикатор.

11. Крепёжные проушины

В багажном отделении мотовездехода располагаются 4 проушины, предназначенные для крепления груза.

12. Сцепное устройство

Во комплект поставки мотовездехода входит сцепное устройство с установочными размерами 51×51 мм.

13. Лебёдка

Управление лебёдкой может осуществляться как с помощью проводного, так и с помощью беспроводного пульта дистанционного управления.

Более подробная информация приведена в Руководстве по эксплуатации лебёдки.

14. Крышка топливного бака

Крышка топливного бака располагается на правой стороне мотовездехода за сиденьем пассажира.

Объем топливного бака: 27 л.

15. Багажное отделение

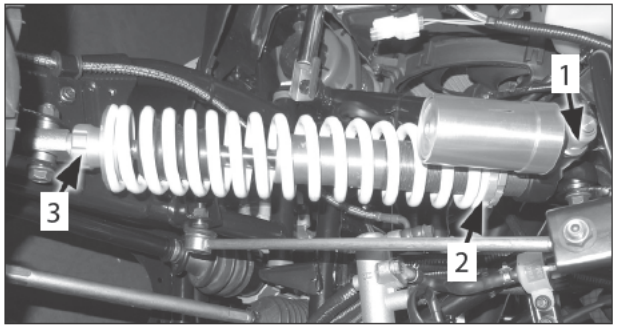
Информация о грузоподъёмности приведена на предупреждающей наклейке, см стр. 36.

Подвеска

Указания по регулировке подвески

Предусмотрена возможность регулировки подвески с целью приведения её характеристик в соответствие с загрузкой мотовездехода и предпочтениями водителя. Возможна регулировка предварительного натяжения пружин, а также регулировка характеристик демпфирования хода сжатия и отбоя.

Подвеска мотовездехода настроена на заводе-изготовителе. Стандартные настройки подходят только для обычных условий движения.



1. Регулировка характеристик хода отбоя
2. Регулировка предварительного натяжения пружины
3. Регулировка характеристик хода сжатия

Учитывая то, что мотовездеход оборудован стабилизаторами поперечной устойчивости, обычно в перенастройке подвески нет необходимости.

Как правило настройку необходимо изменять только для решения специальных задач. После решения данных задач необходимо вернуть исходные настройки подвески.

При проведении регулировок следует руководствоваться следующими правилами:

– После решения специальных задач необходимо вернуть заводские настройки предварительного натяжения пружин.

– Настройка предварительного натяжения пружин, установленных с правой и левой стороны, должна быть одинаковой.

Если предполагается езда с минимальной нагрузкой, не следует увеличивать предварительное натяжение пружин даже на один шаг, тем более не следует устанавливать максимально возможное предварительное натяжение.

При эксплуатации мотовездехода не превышайте максимально допустимую грузоподъёмность.

Топливо

Для заправки этого мотовездехода следует применять топливо Аи-95.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин является легковоспламеняемым и, при определенных условиях, взрывоопасным веществом. При обращении с бензином соблюдайте осторожность:

- **Прежде чем приступить к заправке, остановите двигатель. Заправку топливом необходимо выполнять на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом месте.**
- **Никогда не заливайте топливо в канистры, находящиеся в кузове мотовездехода — возможно воспламенение топлива в результате разряда статического электричества.**
- **Не курите и не пользуйтесь источниками огня или искр на заправочной станции или в местах хранения топлива.**
- **Не заполняйте топливный бак полностью, если планируется эксплуатация или хранение мотовездехода при повышенных температурах. По мере повышения температуры топливо расширяется и может вытечь.**
- **Если топливо попало на Вас, смойте его мыльным раствором и смените одежду.**
- **Не допускайте длительной работы двигателя в закрытых или плохо проветриваемых местах. Отработавшие газы двигателя ядовиты и, при высоких концентрациях, могут быстро вызывать потерю сознания и даже гибель.**

Заправка мотовездехода топливом

1. Остановите двигатель.
2. Водитель и пассажир должны покинуть мотовездеход.
3. Медленно отверните крышку топливного бака против часовой стрелки и снимите её.
4. Вставьте воронку в горловину топливного бака.
5. Заливайте топливо медленно, чтобы воздух успевал выходить из топливного бака — это позволит не допустить расплёскивания топлива. Соблюдайте осторожность, не допускайте разлива топлива.
6. Когда уровень топлива достигнет нижней части заливной горловины, остановить процесс заправки. Не заливайте чрезмерное количество топлива.
7. Плотно затяните крышку топливного бака по часовой стрелке.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Обкатка

Эксплуатация в период обкатки

Для данного мотовездехода установлен период обкатки длительностью 500 км пробега.

ОСТОРОЖНО

В течение обкатки:

- **Первые 500 км пробега не эксплуатируйте мотовездеход с полной нагрузкой.**
- **Избегайте движения с полностью открытой дроссельной заслонкой. Нарушение этого требования может привести к повреждению двигателя или сокращению срока его службы.**
- **В первые 10 моточасов эксплуатации не нажимайте на педаль более, чем на ½ её хода.**
- **В период с 10 до 20 моточасов эксплуатации не нажимайте на педаль более, чем на ¾ её хода.**
- **Использование нерекомендованных масел может приводить к серьёзным повреждениям двигателя. Мы рекомендуем использовать полусинтетические масла типа SAE15W–40/API SG, (при эксплуатации при низких температурах могут применяться аналогичные масла с характеристиками SAE5W–30—SAE10W–30), которые разработаны специально для 4-тактных мотоциклетных двигателей, со сцеплением, работающим в масляной ванне. Применение высококачественных автомобильных масел с дополнительными пакетами присадок не рекомендуется, т. к. они могут не обеспечить оптимальные условия для работы сцепления мотовездехода.**

Прежде чем приступить к эксплуатации:

- Проверьте и, при необходимости, доведите уровень топлива до нормы.
- Установите мотовездеход на ровной горизонтальной площадке. Проверьте уровень масла в силовом агрегате. При необходимости доведите уровень до нормы. Уровень масла должен располагаться между верней и нижней метками маслоизмерительного щупа. **Проверяйте уровень масла, не заворачивая щуп**.
- Сначала двигайтесь медленно. Выберите свободное пространство, чтобы ознакомиться с возможностями и особенностями управления транспортного средства.
- Пробуйте двигаться с разным положением дроссельной заслонки. Не оставляйте двигатель надолго работать на холостом ходу.
- Регулярно проверяйте уровени жидкостей, органы управления и зоны, выделенные в перечне проверок, проводимых перед поездкой.
- Перевозите только лёгкие грузы.

– Произведите замену масла и фильтра после окончания периода обкатки — через 400–600 км пробега.

Основные операции

Запуск двигателя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отработавшие газы двигателя содержат смертельно опасный угарный газ, который может становиться причиной потери сознания и даже гибели. Не допускайте работу двигателя в закрытых местах.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В зимний период не начинайте движение сразу после запуска двигателя. Перед началом движения двигатель необходимо прогреть. В противном случае возможны серьёзные повреждения двигателя.

Запуск не прогретого двигателя:

1. Нажмите педаль тормоза.
2. Переведите ключ в замке зажигания в положение «».
3. Перенесите рычаг переключения режимов трансмиссии в нейтральное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ

– Если при включённой нейтрали соответствующий индикатор на панели приборов не горит, обратитесь к авторизованному дилеру для проверки соединительных проводов и регулировки механизма переключения.
– Двигатель может быть запущен на любой передаче при нажатой педали тормоза. Однако, не смотря на это, рекомендуется запускать двигатель в нейтрали или при включённой стояночной передаче.

4. Убедитесь, что педаль акселератора не нажата.
5. Чтобы запустить двигатель поверните ключ в замке зажигания в положение «».

ОСТОРОЖНО

– Если спустя несколько секунд двигатель не запускается, не удерживайте ключ в замке зажигания «» более 10 секунд.
– Если аккумуляторная батарея разряжена, снимите и зарядите её.

6. Прежде чем начать движение, прогрейте двигатель, пока он не станет устойчиво работать на оборотах холостого хода.

ОСТОРОЖНО

Прежде чем впервые запустить двигатель мотовездехода, ознакомьтесь с разделом «Обкатка».

Переключение режимов работы трансмиссии

Приведите в действие рабочую тормозную систему и переведите рычаг переключения режимов трансмиссии в необходимое положение.

Отпустите тормоз.

ОСТОРОЖНО

Прежде чем изменить положение рычага переключения режимов трансмиссии, всегда полностью останавливайте мотовездеход, в противном случае возможно повреждение трансмиссии.

Остановка двигателя и стоянка мотовездехода

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте стоянки на крутом склоне — возможно скатывание мотовездехода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для предотвращения скатывания мотовездехода во время остановки или стоянки всегда включайте стояночную передачу («P»).

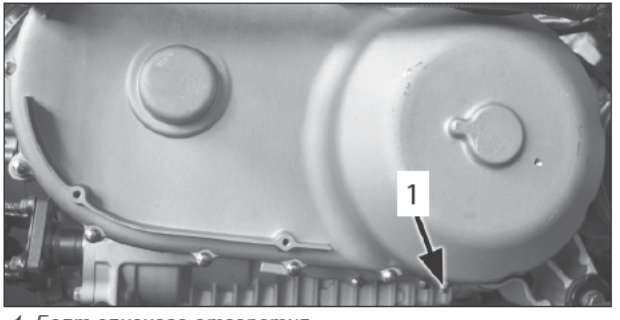
Специальные операции

Чистка впускного воздуховода вариатора

Если во впускном воздуховоде вариатора обнаружены загрязнения или жидкость, снимите воздуховод и очистите его, кроме этого, убедитесь в отсутствии загрязнений в корпусе вариатора.

Если в вариатор попала вода

Если жидкость попала в картер вариатора, выверните болт дренажного отверстия и слейте её.



1. Болт сливного отверстия

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

ОСТОРОЖНО

После слива жидкости техническое состояние мотовездехода должно быть проверено авторизованным дилером, потому что остатки жидкости могут повредить остальные компоненты мотовездехода.

Если транспортное средство затоплено

Если мотовездеход затоплен, необходимо в кратчайшие сроки доставить его авторизованному дилеру.

ОСТОРОЖНО

Ни при каких обстоятельствах не запускайте двигатель затопленного мотовездехода, пока не будет выполнен специальный комплекс технических операций, в противном случае возможны серьёзные повреждения двигателя.

Транспортировка мотовездехода

ОСТОРОЖНО

Не перевозите мотовездеход в вертикальном положении.

Прежде чем приступить к транспортировке мотовездехода выполните следующие операции:

1. **Остановите двигатель. Извлеките ключ из замка зажигания.**
2. **Включите нейтраль. Заблокируйте передние и задние колеса.**
3. **Убедитесь, что как передние, так и задние колеса надёжно зафиксированы.**
4. **Убедитесь, что пробка топливного бака, маслоизмерительный щуп и сиденья правильно установлены на свои места.**

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Регламент технического обслуживания

Регулярное и квалифицированное техническое обслуживание мотовездехода играет очень важную роль в обеспечении его безопасной эксплуатации.

Выполняйте контрольные операции и техническое обслуживание в соответствии с Регламентом, приведенным в настоящем Руководстве.

В ходе эксплуатации проверяйте, чистите, смазывайте, регулируйте и заменяйте компоненты по мере необходимости.

Всегда используйте только оригинальные запасные части.

ОСТОРОЖНО

Проведение периодического технического обслуживания и регулировок имеет исключительно важное значение. Выполнение операций технического обслуживания лучше поручить сотрудникам центра технического обслуживания дилерского представительства CFMOTO.

Межсервисные интервалы, приведённые в расположенном ниже Регламенте, указаны с учётом средних условий эксплуатации. Предполагаемая средняя скорость движения мотовездехода составляет 30 км/ч. Если эксплуатация мотовездехода проходит в сложных условиях, продолжительность межсервисных интервалов следует сократить.

Определение сложных условий эксплуатации

– Регулярная эксплуатация мотовездехода в грязи, воде или песке.

– Участие в соревнованиях или «спортивный» стиль езды с высокой частотой вращения коленчатого вала двигателя.

– Продолжительное движение с низкой скоростью, перевозка тяжёлых грузов.

– Продолжительная работа двигателя на оборотах холостого хода.

– Регулярная эксплуатация мотовездехода в условиях низких температур или с короткими пробегами.

Проверяйте уровень масла в силовом агрегате перед каждой поездкой. Повышение уровня масла при эксплуатации в холодных погодных условиях может говорить о том, что в маслоотстойнике или в картере накапливаются отложения. Если уровень масла начинает возрастать, немедленно замените масло в силовом агрегате. Если уровень масла продолжит повышаться, прекратите эксплуатацию транспортного средства и обратитесь к официальному дилеру для определения причины и устранения неисправности.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Условное обозначение

► на транспортных средствах, эксплуатация которых проходит в суровых условиях, дынные операции должны выполняться чаще.

■ для выполнения данных операций обращайтесь к авторизованному дилеру.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неквалифицированное выполнение операций, обозначенных знаком «■» может привести к повреждению компонентов, серьёзной травме или летальному исходу. Выполнение этих операций лучше доверить сотрудникам центра технического обслуживания дилерского представительства.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

При выборе интервала технического обслуживания ориентируйтесь на срок, который наступит раньше.

Пункт		Межсервисные интервалы (в зависимости от того, что наступит раньше)		Цель проверки
		Периодичность	Пробег, км	
►	Рулевое управление	перед поездкой	—	Выполнять регулировки при необходимости. См. раздел «Проверки, выполняемые перед поездкой»
►	Передняя подвеска	перед поездкой	—	
►	Задняя подвеска	перед поездкой	—	
►	Шины (состояние, давление)	перед поездкой	—	
►	Уровень тормозной жидкости	перед поездкой	—	
►	Тормозная система. Педаль тормоза. Стояночный тормоз. Функционирование, свободный ход	перед поездкой	—	
►	Колеса/крепления	перед поездкой	—	
►	Крепления рамы	перед поездкой	—	
►	Уровень моторного масла	перед поездкой	—	
►	Воздухозаборник, воздушный фильтр, дренажный резервуар корпуса воздушного фильтра	Регулярно проверять и очищать		
	Охлаждающая жидкость	перед поездкой	—	Выполнять проверку уровня перед каждой поездкой. Проверять плотность охлаждающей жидкости каждый сезон, заменять каждые 2 года или 6000 км пробега
	Фары/задние фонари	перед поездкой	—	Проверить функционирование. При замене закладывать в разъёмы диэлектрическую смазку

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пункт		Межсервисные интервалы (в зависимости от того, что наступит раньше)		Цель проверки
		Периодичность	Пробег, км	
■►	Воздушный фильтр	12 месяцев	1500	Первый раз проверить через 400–600 км, далее заменять через 1500 км
►	Корпус вариатора, отводящий и подводящий воздуховоды вариатора	Регулярно проверять и, при необходимости, сливать жидкость. Если эксплуатация проходит в условиях повышенной влажности, выполнять проверку чаще		
■	Ведущий и ведомый шкивы вариатора	12 месяцев	3000	Проверить состояние, очистить, изношенные компоненты заменить
■►	Ремень вариатора	—	1500	Проверить состояние, при необходимости заменить. Заменять каждые 3000 км
►	Сцепление	ежегодно	3000	Проверять состояние
►	Тормозная жидкость	24 месяца	6000	Заменять каждые 6000 км или 24 месяца
►	Износ накладок тормозных колодок и тормозных дисков	Регулярно проверять толщину и равномерность износа накладок		
■	Регулировка штока главного тормозного цилиндра	Периодически проверять, заменить в случае необходимости		
	Аккумуляторная батарея	Регулярно проверять уровень заряда, очищать клеммы		
■►	Масло в переднем редукторе	ежемесячно	1500	Проверять уровень. Выполнять замену каждые 3000 км пробега, но не реже одного раза в год. Первая замена после 400–600 км
■►	Масло в заднем редукторе	ежемесячно	1500	Проверять уровень. Выполнять замену каждые 3000 км пробега, но не реже одного раза в год. Первая замена после 400–600 км
►	Общая смазка	3 месяца	1500	Смазать необходимые точки

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пункт		Межсервисные интервалы (в зависимости от того, что наступит раньше)		Цель проверки
		Периодичность	Пробег, км	
►	Кулаки задней подвески	6 месяцев	1500	Проверить состояние, смазать
■	Рулевое управление	6 месяцев	1500	Проверить состояние, смазать
►	Передняя подвеска	6 месяцев	1500	Проверить состояние, смазать
►	Задняя подвеска	6 месяцев	1500	Проверить состояние, смазать
■	Ступичные подшипники	6 месяцев	1500	Проверить состояние и, при необходимости, заменить
■	Схождение передних колёс	Периодически проверять. Регулировать после замены компонентов		
	Механизм переключения передач	1 месяц	1500	Проверить состояние, смазать и, при необходимости, отрегулировать
■►	Трос дроссельной заслонки	6 месяцев	1500	Проверить состояние, отрегулировать, смазать и, при необходимости, заменить
►	Радиатор системы охлаждения, пробка радиатора, опрессовка системы	6 месяцев	1500	Проверить, очистить, неисправные компоненты заменить. Выполнять проверку герметичности системы каждые 6000 км или 24 месяца. Первый раз проверить через 400–600 км
►	Шланги системы охлаждения	6 месяцев	1500	Убедиться в отсутствии утечек. Первая проверка после 400–600 км
■►	Замена масла в силовом агрегате	12 месяцев	3000	Первая замена после 400–600 км пробега
■	Масляный фильтр	12 месяцев	3000	Заменять при замене масла. Первая замена после 400–600 км
■	Топливная система	12 месяцев	3000	Убедиться в отсутствии утечек. Проверить состояние пробки топливного бака, топливопроводов, топливного модуля и реле топливного насоса

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пункт		Межсервисные интервалы (в зависимости от того, что наступит раньше)		Цель проверки
		Периодичность	Пробег, км	
■►	Трубки топливной магистрали	12 месяцев	1500	Проверить состояние, укладку, заменять трубки высокого давления каждые 4 года
►	Воздухозаборники	Регулярно проверять герметичность		
■	Дроссельный узел	—	3000	Проверить состояние и, при необходимости, очистить от загрязнений, смазать. Первая проверка после 400–600 км
■	Зазоры клапанов	12 месяцев	3000	Проверить и, при необходимости, отрегулировать. Первая проверка после 400–600 км
►	Крепления силового агрегата	12 месяцев	3000	Проверить. Первая проверка после 400–600 км
	Компоненты системы выпуска отработавших газов	12 месяцев	3000	Проверить состояние
■	Система управления двигателем	—	1500	Убедиться в отсутствии неисправностей (кодов неисправностей)
■	Катушки зажигания	12 месяцев	3000	Проверить состояние
	Свечи зажигания	12 месяцев	3000	Проверять состояние. Первая проверка после 400–600 км. Заменять каждые 6000 км
	Обороты холостого хода	Проверить (1300±100 об/мин)		
►	Жгуты проводов и соединительные провода	12 месяцев	3000	Убедиться в отсутствии повреждений, проверить правильность прокладки и надежность электрических соединений. В электрические разъемы подверженные воздействию влаги, грязи и т. п. заложить диэлектрическую смазку
■	Регулировка света фар	Регулярно проверять и, при необходимости регулировать		

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СМАЗКЕ

Необходимо проверять и смазывать все компоненты с периодичностью, указанной в Регламенте технического обслуживания, или чаще, если эксплуатация происходит в суровых условиях, (вода, пыль или грязь). Позиции, не перечисленные в этой таблице, необходимо смазывать по необходимости.

Позиция	Смазка	Метод
Двигатель	SAE 15W–40/API SG	Добавьте до правильного уровня по щупу
Тормоза	жидкость DOT3 или DOT4	Поддерживайте уровень между минимальной и максимальной отметками
Передний мост	SAE80W–90 GL-4	
Задний мост	SAE80W–90 GL-4	
Шарнирные соединения	консистентная смазка	

Операции технического обслуживания

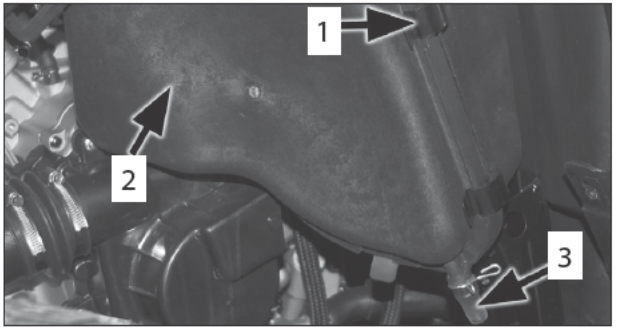
Воздушный фильтр

ПРИМЕЧАНИЕ

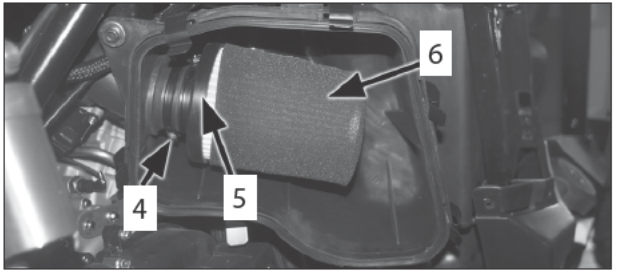
Корпус воздушного фильтра оборудован дренажным резервуаром. Если в дренажном резервуаре собираются жидкость или загрязнения, прочистите его, а также корпус воздушного фильтра вместе с фильтрующим элементов. Если в корпусе воздушного фильтра обнаружено значительное количество жидкости, обратитесь к авторизованному дилеру, чтобы убедиться, что вода не попала в двигатель.

Чистка воздушного фильтра

1. Освободите фиксаторы 1, чтобы снять крышку воздушного фильтра.
2. Отпустите хомут 4.
3. Снимите воздушный фильтр 5.
4. Очистите вспененный фильтрующий элемент, используя специальный очиститель. Тщательно просушите фильтрующий элемент, прежде чем установить его на место.



1. Фиксатор
2. Крышка корпуса воздушного фильтра
3. Дренажный резервуар



4. Хомут
5. Воздушный фильтр
6. Вспененный фильтрующий элемент

5. Осторожно очистите бумажный фильтрующий элемент от пыли. При необходимости замените бумажный фильтрующий элемент.

ОСТОРОЖНО

Не используйте для чистки бумажного фильтрующего элемента жидкие очистители.

6. Установите воздушный фильтр на место. Убедитесь, что воздушный фильтр установлен на впускной воздуховод правильно.
7. Установите и закрепите с помощью фиксаторов крышку корпуса воздушного фильтра.

ПРИМЕЧАНИЕ

Следует заменять воздушный фильтр каждые 1500 км пробега. Если мотовездеход эксплуатируется в условиях повышенной запылённости, воздушный фильтр следует заменять чаще.
Убедитесь, в отсутствии загрязнений во впускном воздуховоде. Убедитесь, что соединения между воздушным фильтром, дроссельным узлом и впускным воздуховодом герметичны, в противном случае возможен подсос в двигатель нефильтрованного воздуха.

ОСТОРОЖНО

Запуск двигателя без воздушного фильтра не допускается. Нефильтрованный воздух попадёт в двигатель и станет причиной его преждевременного износа или повреждения. Кроме этого, эксплуатация двигателя без воздушного фильтра может привести к ухудшению его эксплуатационных характеристик и перегреву.

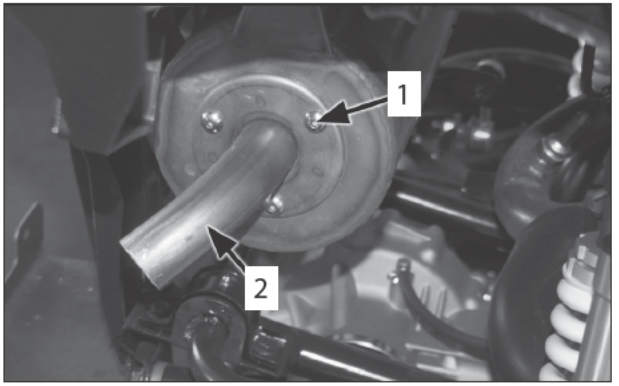
Искрогаситель

Чистка искрогасителя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем приступить к чистке искрогасителя, убедитесь, что компоненты системы выпуска отработавших газов полностью остыли.

1. Выверните болты крепления 1.
2. Извлеките из резонатора выпускную трубу с искрогасителем 2.
3. Аккуратно простучите искрогаситель и очистите его от нагара металлической щёткой.
4. Вставьте выхлопную трубу в резонатор и совместите крепёжные отверстия.
5. Заверните болты крепления 1.



1. Болт
2. Искрогаситель

Масло в силовом агрегате

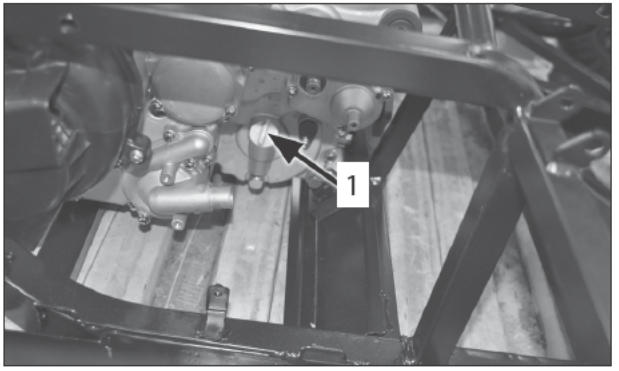
Проверяйте уровень и заменяйте масло в силовом агрегате в соответствии с рекомендациями, приведёнными в Регламенте технического обслуживания.

Проверка уровня масла в силовом агрегате

Выполняйте проверку уровня масла в силовом агрегате перед каждой поездкой.

Установив мотовездеход на ровной горизонтальной поверхности, проверьте уровень масла в силовом агрегате:

1. Снимите сиденье пассажира.
2. Запустите двигатель и оставьте его поработать на оборотах холостого хода в течение 20–30 секунд. Остановите двигатель.
3. Выждите несколько минут, пока масло полностью стечёт в картер двигателя.
4. Выверните маслоизмерительный щуп и вытрите его чистой ветошью.
5. Вставьте щуп в маслоналивное отверстие, затем вновь извлеките его и проверьте уровень масла. Проверка уровня масла выполняется при не завёрнутом маслоизмерительном щупе.



1. Маслоизмерительный щуп

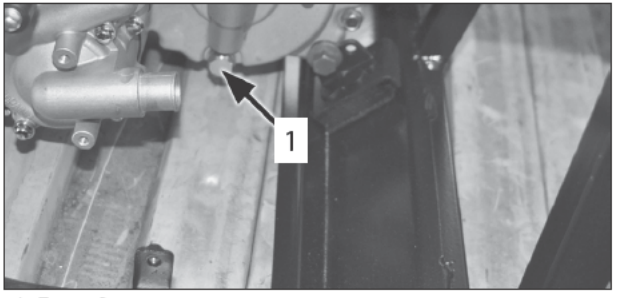
ПРИМЕЧАНИЕ

Уровень масла должен располагаться между верхней и нижней метками. Проверка уровня масла выполняется при не завёрнутом маслоизмерительном щупе.

7. Если уровень масла не доходит до нижней метки, доведите его до нормы.
8. Вставьте маслоизмерительный щуп на место и надёжно затяните его.
9. Установите сиденье пассажира на место.

Замена масла в силовом агрегате

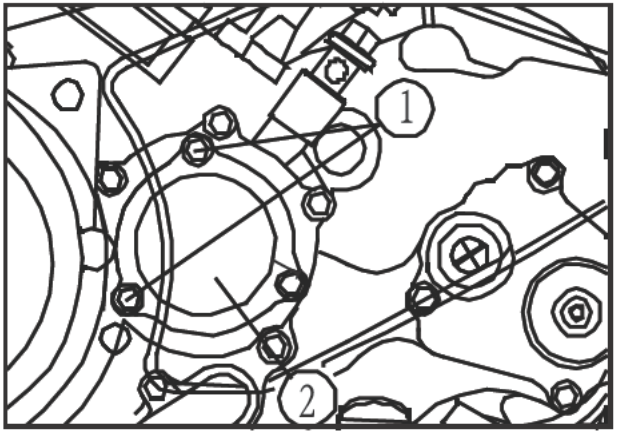
1. Запустите двигатель и, прогрев в течение 2–3 минут, остановите его.
2. Установите подходящую ёмкость для сбора масла и извлеките маслоизмерительный щуп.
3. Слейте масло из картера, вывернув болт из дренажного отверстия.



1. Болт дренажного отверстия

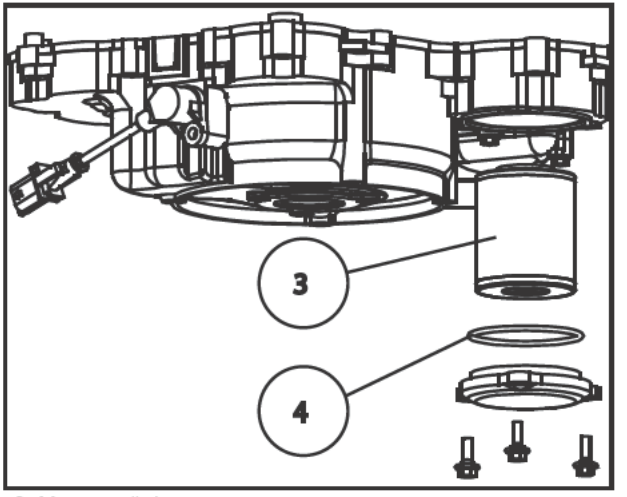
Замена масляного фильтра

1. Выверните три болта 1, снимите крышку масляного фильтра 2 и извлеките масляный фильтр.



1. Болты крепления крышки масляного фильтра
2. Крышка масляного фильтра

2. Установите новый фильтр 3.



3. Масляный фильтр
4. Уплотнительное кольцо

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что уплотнительное кольцо 4 не имеет повреждений, а также проверьте правильность его установки.

3. Установите крышку и затяните три болта крепления крышки масляного фильтра. Затяните болты крепления указанным моментом.

Момент затяжки болтов крепления крышки масляного фильтра
10 Н·м

4. Установите новую шайбу на болт дренажного отверстия и затяните его рекомендуемым моментом.

Момент затяжки болта дренажного отверстия
30 Н·м

5. Доведите уровень масла до нормы и затяните маслоизмерительный щуп.

ПРИМЕЧАНИЕ

– Полный объем масла: 4,0 л.
– Объем масла с заменой фильтра: 3,5 л.
– Масляный радиатор: дополнительно 0,5 л.
– Масляный радиатор: дополнительно 0,45 л (после обслуживания).

6. Запустите двигатель и прогрейте его в течение нескольких минут. Убедитесь в отсутствии утечек масла. В случае обнаружения утечки незамедлительно остановите двигатель.

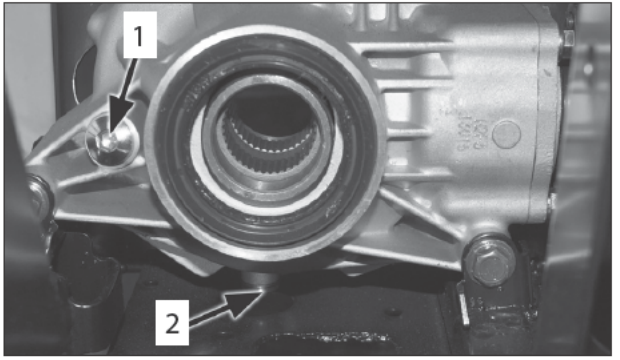
7. Остановите двигатель проверьте и, при необходимости, доведите уровень масла до нормы.

Масло в редукторе задней оси

Перед каждой поездкой убеждайтесь в отсутствии утечек масла из редуктора задней оси. В случае обнаружения утечки обратитесь к авторизованному дилеру для устранения причины неисправности.

Проверка уровня масла в редукторе задней оси

1. Установите мотовездеход на ровной горизонтальной площадке.
2. Выверните пробку заливного отверстия 1 и проверьте уровень масла. Уровень масла должен доходить до нижней части резьбы заливного отверстия.



1. Пробка заливного отверстия
2. Пробка сливного отверстия

3. Установите пробку заливного отверстия и затяните её рекомендуемым моментом.

Момент затяжки пробки заливного отверстия
25 Н·м

Замена масла в редукторе задней оси

1. Установите мотовездеход на ровной горизонтальной площадке и выверните пробку заливного отверстия 1.
2. Установите подходящую емкость для сбора масла.
3. Выверните пробку сливного отверстия 2 и дождитесь, пока масло полностью стечёт из редуктора.
4. Установите пробку сливного отверстия и затяните её рекомендуемым моментом.

Момент затяжки пробки сливного отверстия
25 Н·м

5. Доведите уровень масла до нормы.

ПРИМЕЧАНИЕ
Объем масла (периодическое техническое обслуживание): 0,25 л. **Полный объем масла: 0,30 л**

6. Установите пробку заливного отверстия на место и затяните её рекомендуемым моментом.

Момент затяжки пробки заливного отверстия
25 Н·м

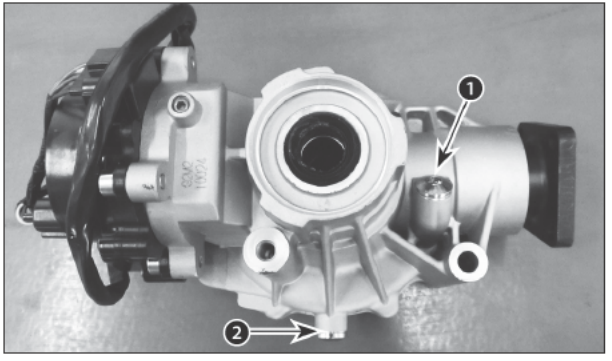
7. Убедитесь в отсутствии утечек. В случае обнаружения утечки выясните её причину.

ОСТОРОЖНО
Не допускайте попадания в редуктор инородных частиц.

Масло в редукторе передней оси

Проверка уровня масла в редукторе передней оси

1. Установите мотовездеход на ровной горизонтальной площадке.
2. Выверните пробку заливного отверстия 1 и проверьте уровень масла. Уровень масла должен доходить до нижней части резьбы заливного отверстия.



1. Пробка заливного отверстия
2. Пробка сливного отверстия

3. Установите пробку заливного отверстия и затяните её рекомендуемым моментом.

Момент затяжки пробки заливного отверстия
25 Н·м

Замена масла в дифференциале передней оси

1. Установите мотовездеход на ровной горизонтальной площадке.
2. Установите поддон для сбора масла под редуктор передней оси.
3. Выверните пробки заливного 1 и сливного 2 отверстий. Полностью слейте масло из редуктора.
4. Установите пробку заливного отверстия и затяните её рекомендуемым моментом.

Момент затяжки пробки сливного отверстия
25 Н·м

5. Доведите уровень масла до нормы.

ПРИМЕЧАНИЕ
Объем масла (периодическое техническое обслуживание): 0,28 л. **Общий объем масла: 0,33 л.**

6. Установите пробку заливного отверстия и затяните её рекомендуемым моментом.

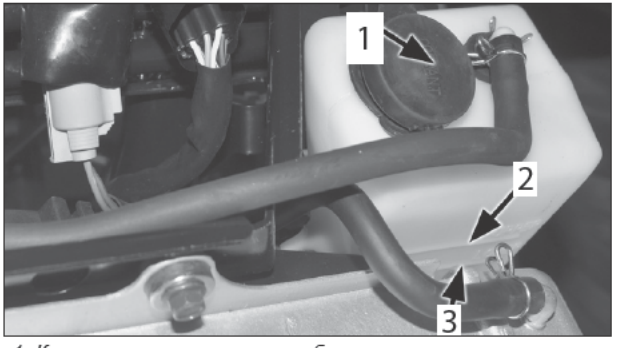
Момент затяжки пробки заливного отверстия
25 Н·м

7. Убедитесь в отсутствии утечек. В случае обнаружения утечки выясните её причину.

ОСТОРОЖНО
Не допускайте попадания в задний редуктор инородных частиц.

Система охлаждения

Проверка уровня охлаждающей жидкости



1. Крышка расширительного бачка
2. Верхняя метка
3. Нижняя метка

1. Установите мотовездеход на ровной горизонтальной площадке.
2. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. Помните, что с изменением температуры уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке изменяется.

ПРИМЕЧАНИЕ

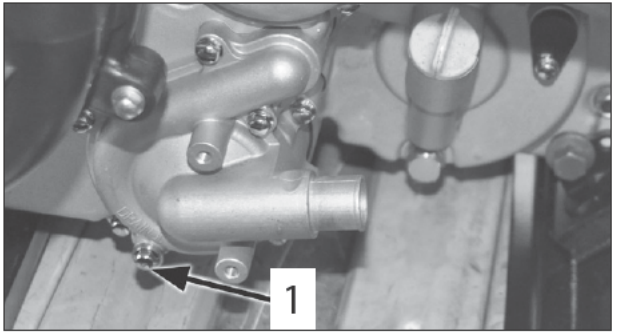
Уровень охлаждающей жидкости должен располагаться между верхней и нижней метками.

3. Если уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке не доходит до нижней метки, откройте крышку расширительного бачка и доведите уровень до верхней метки. Установите крышку расширительного бачка и другие снятые компоненты на место.

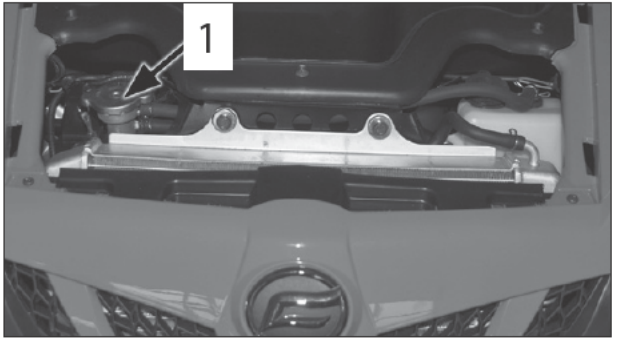
ОСТОРОЖНО

Кратковременное использование водопроводной воды в качестве охлаждающей жидкости допускается лишь в крайнем случае.
Если в качестве кратковременной замены охлаждающей жидкости использовалась водопроводная вода, обратитесь к авторизованному дилеру для её замены и проверки состояния системы охлаждения.

Замена охлаждающей жидкости



1. Болт отверстия для слива охлаждающей жидкости



1. Пробка радиатора

Установив мотовездеход на ровной горизонтальной площадке, выполните следующие операции:

1. Установите под двигателем подходящую ёмкость для сбора охлаждающей жидкости. Снимите капот.
2. Выверните болт из отверстия для слива охлаждающей жидкости.
3. Снимите пробку радиатора и крышку расширительного бачка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Во избежание ожогов не открывайте пробку радиатора и не отпускайте болт сливного отверстия, пока двигатель горячий.

4. Отсоедините шланг от расширительного бачка и слейте из него охлаждающую жидкость.
5. Если уплотнительное кольцо болта сливного отверстия повреждено, замените его новым.
6. Затяните болт сливного отверстия рекомендуемым моментом.

Момент затяжки пробки сливного отверстия охлаждающей жидкости
10 Н·м

7. Установите шланг расширительного бачка на место.
8. Доведите уровень охлаждающей жидкости до нормы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Прежде чем приступить к заливке охлаждающей жидкости, выверните болт на крышке термостата. Это позволит избежать образования воздушных пробок в системе охлаждения. Когда из отверстия польётся охлаждающая жидкость без пузырьков воздуха, установите винт крышки термостата на место.

ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте этиленгликолевый антифриз для алюминиевых двигателей внутреннего сгорания, который содержит антикоррозионные присадки.
Мы рекомендуем использовать 50-процентный раствор антифриза в дистиллированной воде.
Пожалуйста, используйте охлаждающую жидкость, рекомендуемую компанией CFMOTO.
Общий объем охлаждающей жидкости: 2,9 л
Объем жидкости для замены: 2,8 л

ОСТОРОЖНО

Использование водопроводной или морской воды в системе охлаждения представляет опасность для двигателя. Используйте рекомендуемую охлаждающую жидкость.

9. Установите пробку радиатора на место.
10. Запустите двигатель и дайте ему в течение нескольких минут поработать на оборотах холостого хода. После того, как компоненты системы охлаждения полностью остынут, проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе. Если уровень охлаждающей жидкости не доходит до нижней части горловины радиатора, долейте рекомендуемую охлаждающую жидкость в заливную горловину радиатора.
11. Доведите уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке до верхней метки.
12. Установите крышку расширительного бачка на место и убедитесь в отсутствии утечек охлаждающей жидкости из системы охлаждения.
13. Установите капот на место.

Свечи зажигания

Получение доступа к свечам зажигания

1. Чтобы получить доступ к свече зажигания первого цилиндра, поднимите кузов.
2. Чтобы получить доступ к свече зажигания второго цилиндра, снимите корпус воздушного фильтра.

Снятие свечи зажигания

1. Отсоедините высоковольтный провод от свечи зажигания.
2. С помощью специального ключа выверните свечу зажигания.

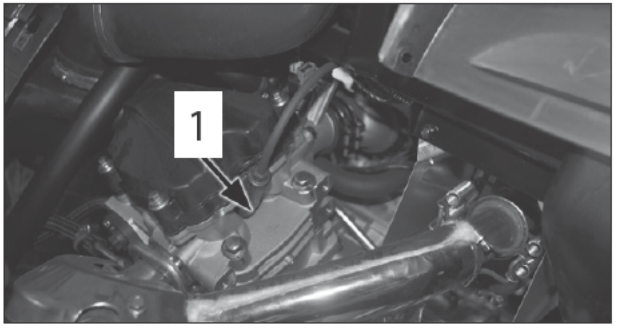
ПРИМЕЧАНИЕ

Операции снятия свечей зажигания обеих цилиндров аналогичны.

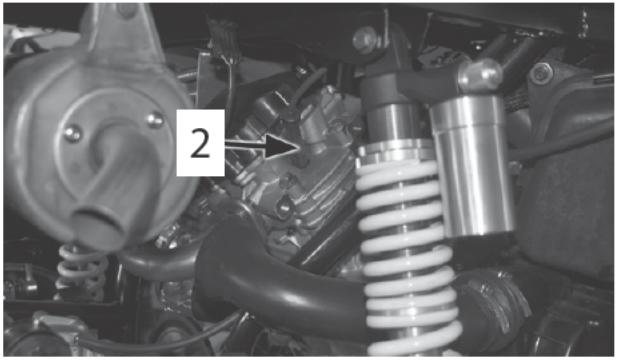
3. С помощью сжатого воздуха очистите свечу зажигания и головку цилиндра.
4. Выверните свечу зажигания.

Проверка состояния свечи зажигания

Свеча зажигания является одним из важнейших компонентов двигателя, состояние которого может быть легко проверено. По состоянию свечи зажигания можно судить о состоянии двигателя.



1. Колпачок высоковольтного провода — передний цилиндр

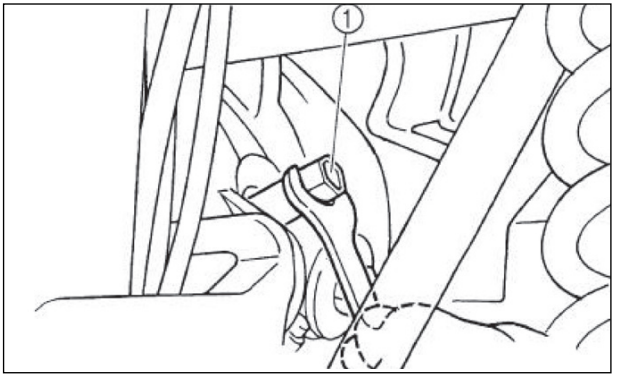


2. Колпачок высоковольтного провода — задний цилиндр

Когда мотовездеход эксплуатируется в нормальных условиях, нормальный цвет керамического изолятора вокруг центрального электрода от светло-коричневого до коричневого.

Необходимо периодически выворачивать и проверять состояние свечи зажигания, поскольку отложения на ней и высокая температура постепенно приводят к выходу из строя и эрозии электродов. Если эрозия электродов становится слишком сильной или отложений слишком много, замените свечу зажигания на новую, требуемой марки.

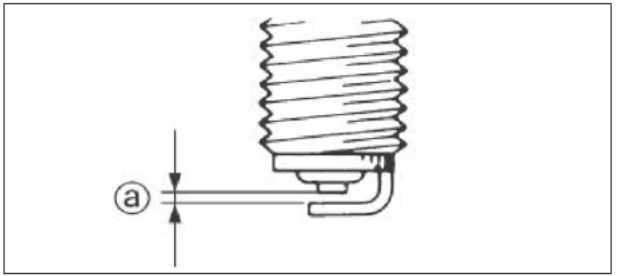
ПРИМЕЧАНИЕ
Рекомендуемые свечи зажигания: DCPR8E (NGK).



1. Свечной ключ

Установка свечи зажигания

1. С помощью щупа измерьте межэлектродный зазор и, при необходимости, отрегулируйте его.



а. Межэлектродный зазор

Межэлектродный зазор свечи зажигания
0,8–0,9 мм

2. Очистите сопрягаемые поверхности и уплотнительное кольцо свечи зажигания.
3. Установите свечу зажигания и затяните её рекомендуемым моментом.

Момент затяжки свечи зажигания
20 Н·м
Если динамометрический ключ отсутствует, затяните свечу зажигания пальцами, а затем доверните её ключом на ¼–½ оборота.

4. Установите высоковольтный провод свечи зажигания на место.
5. Установите на место остальные снятые компоненты.

Аккумуляторная батарея

Аккумуляторная батарея установлена под капотом.

Этот мотовездеход укомплектован необслуживаемым (MF) свинцово-кислотным аккумулятором 12 в 30 А/ч типа AGM (со «связанным» в стекломатах электролитом) и системой VRLA (система сброса чрезмерного давления из полости батареи). Батареи этого типа заправлены электролитом, заряжены и герметизированы дилером, при проведении предпродажной подготовки.

Характеристики аккумуляторной батареи: 12 В/30 А•ч

ОСТОРОЖНО
Не пытайтесь снять уплотняющие крышки аккумуляторной батареи. Это может привести к повреждению аккумуляторной батареи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Будьте осторожны не допускайте попадания электролита на кожу, в глаза или на одежду. При работе с аккумуляторной батареей одевайте защитные очки. Держите аккумуляторную батарею вдали от детей.

Меры неотложной помощи после контакта с электролитом:

ПРИ ПОПАДАНИИ ЭЛЕКТРОЛИТА НА КОЖУ: Прополоскать водой.

ПРИ ПОПАДАНИИ ВНУТРЬ: Выпейте большое количество воды или молока. После молока примите внутрь окись магния, сырые яйца или растительное масло. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Промывайте глаза водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь за помощью к врачу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При зарядке батарея может выделять газы. При определённой концентрации они взрывоопасны. Храните и заряжайте аккумуляторы подальше от искр, пламени, сигарет или других источников возгорания. Во время зарядки аккумулятора или его использования в закрытом помещении проветривайте помещение.

Обслуживание аккумуляторной батареи

Если мотовездеход не планируется использовать больше месяца, то снимите батарею, зарядите её полностью, обработайте поверхности раствором соды, смажьте клеммы техническим вазелином и поставьте в прохладное, проветриваемое место. Если хранение происходит длительное время, то раз в месяц проверяйте напряжение на клеммах аккумулятора и подзаряжайте его до 100%.

ОСТОРОЖНО

Для заряда аккумуляторной батареи необходимо использовать специальное зарядное устройство. Использование обычного зарядного устройства может стать причиной выхода аккумуляторной батареи из строя.

Наиболее важная для пользователя информация, касающаяся необслуживаемых батарей — это то, что батарея должна быть всегда полностью заряжена.

Не полагайтесь целиком и полностью на бортовую систему зарядки батареи. Специфика использования мотовездехода (частые запуски, частое использование такого энергоёмкого аксессуара как лебёдка) может приводить к систематическому недозаряду батареи. Что, в конечном итоге, неминуемо приведёт к сокращению срока её службы.

Поскольку батарея герметизирована и защитные крышки снимать нельзя, то единственным способом оценить степень её заряда — это измерить вольтметром или мультиметром напряжение на её клеммах.

Напряжение полностью заряженной батареи должно быть не менее 12,8 В.

Для зарядки таких аккумуляторов рекомендуем использовать специальные зарядные устройства для необслуживаемых батарей. Данные зарядные устройства реализуют двух- или трёх- ступенчатый цикл зарядки, имеют функцию поддержки заряда батареи при хранении.

При использовании автоматического зарядного устройства следуйте инструкциям его производителя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если аккумулятор разряжается или не заряжается, обратитесь к дилеру за консультацией.

Оценить необходимость использования специального зарядного устройства можно, руководствуясь следующей информацией:

Уровень заряда АКБ	Напряжение	Вывод	Время зарядки
100%	12,8–13,0 В	батарея полностью заряжена	не требуется
75–100%	12,5–12,8 В	рекомендуется подзарядить	3–6 часов
50–75%	12,0–12,5 В	нуждается в зарядке	5–11 часов
25–50%	11,5–12,0 В	нуждается в зарядке	минимум 13 часов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Проверяйте напряжение на клеммах батареи спустя 1 ÷2 часа после окончания цикла её зарядки.

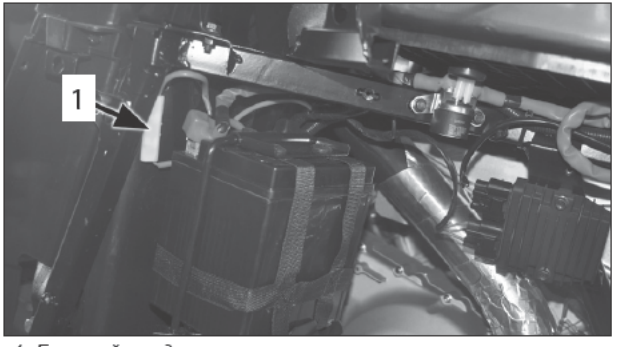
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное подключение или отключение проводов может привести к взрыву батареи и получению серьёзных травм, вплоть до летального исхода.

При установке аккумуляторной батареи следите за тем, чтобы её соединительные провода были проложены правильно.

Предохранители

Замена плавкого предохранителя

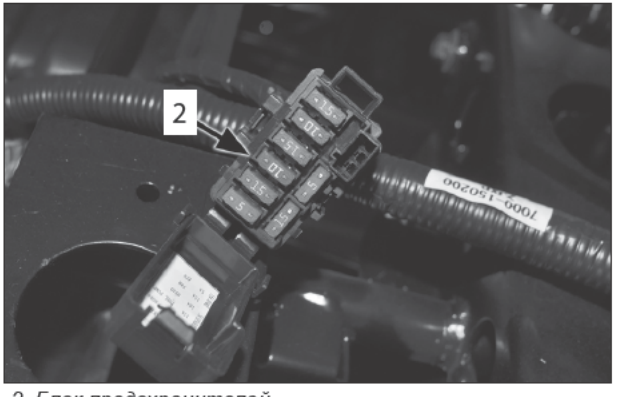


1. Главный предохранитель

1. Корпус блока плавких предохранителей и главный предохранитель расположены под капотом. Главный предохранитель находится на корпусе реле стартера.
2. Если предохранитель перегорел, выключите зажигание. Установите предохранитель нужного номинала и включите зажигание. Если после замены предохранитель перегорает снова, обратитесь к авторизованному дилеру.

ОСТОРОЖНО

Всегда используйте предохранитель рекомендованного номинала. Ни при каких обстоятельствах не используйте какие-либо материалы в качестве замены предохранителя. Использование предохранителя большего номинала может привести к повреждению электрооборудования и возгоранию мотовездехода.



2. Блок предохранителей

ОБОЗН.	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	НОМИНАЛ
F1	Главный предохранитель	25 A
F2	Топливный насос/система управления двигателем/система зажигания/доп. реле стартера	15 A
F3	Указатели поворотов/габаритные огни/панель приборов/часы/реле сервопривода переднего редуктора	10 A
F4	Электрическая розетка/MP3/навигационная система	15 A
F5	Напряжение питания ECU	5 A
F6	Электромотор вентилятора	15 A
F7	Фары	10 A

ОСТОРОЖНО

Во избежание короткого замыкания при проверке состояния и замене предохранителя всегда поворачивайте ключ в замке зажигания в положение «OFF».

Световые приборы

Прежде чем начать движение, проверяйте функционирование световых приборов.

Замена лампы фары

Если лампа фары перегорела, её необходимо заменить.

1. Снимите заднюю крышку фары, повернув её против часовой стрелки.
2. Освободите фиксатор лампы.
3. Снимите лампу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем прикоснуться в лампе фары или снять её, дождитесь, пока она остынет. Замену лампы фары следует выполнять в перчатках.

4. Установите новую лампу и закрепите её с помощью фиксатора.
5. Установите заднюю крышку фары на место.

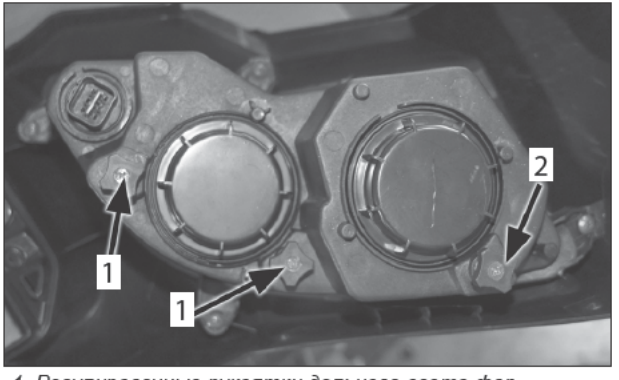
Регулировка света фар

ОСТОРОЖНО

Выполнение данной операции лучше поручить сотрудникам дилерского центра технического обслуживания.

Для регулировки дальнего света фар, поворачивайте рукоятки 1.

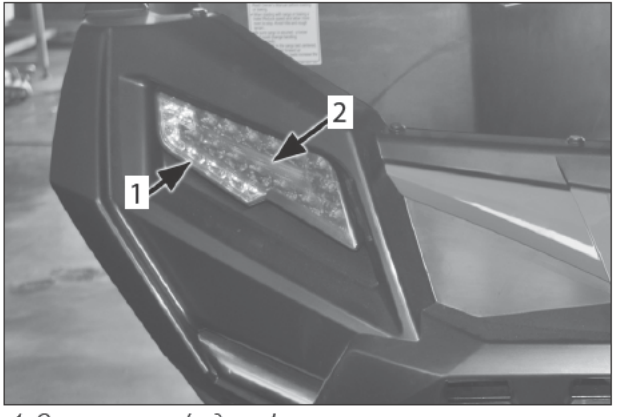
Для регулировки ближнего света фар, поворачивайте рукоятку 2.



1. Регулировочные рукоятки дальнего света фар
2. Регулировочная рукоятка ближнего света фар

Замена лампы заднего фонаря/ указателя поворота/стоп-сигнала

Стоп-сигналы/задние указатели поворота и передние габаритные огни являются светодиодными. В случае выхода из строя или повреждения перечисленные световые приборы заменяются в сборе.



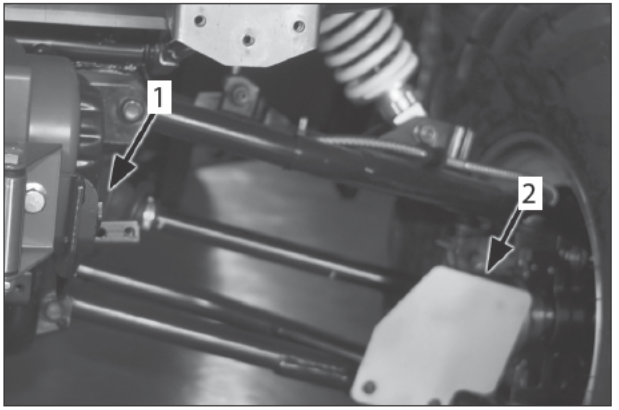
1. Стоп-сигналы/задние фонари
2. Задний левый указатель поворота

Пыльники шарниров приводных валов

Проверка состояния пыльников шарниров приводных валов

Осмотрите пыльники приводных валов и убедитесь в отсутствии трещин, разрывов и утечек смазки.

При необходимости замените повреждённые компоненты.



1. Внутренний ШРУС
2. Наружный ШРУС

Ступичный подшипник

Проверка состояния ступичного подшипника

Поднимите мотовездеход и установите его на подставки.

Покачав колеса в вертикальной плоскости, убедитесь в отсутствии люфта.

В случае обнаружения люфта обратитесь к авторизованному дилеру.

Колеса и шины

Снятие колеса

1. Установите мотовездеход на ровной горизонтальной площадке.
2. Поднимите мотовездеход и установите под раму подходящие подставки.
3. Отверните гайки крепления колеса.
4. Снимите колесо.

Установка колеса

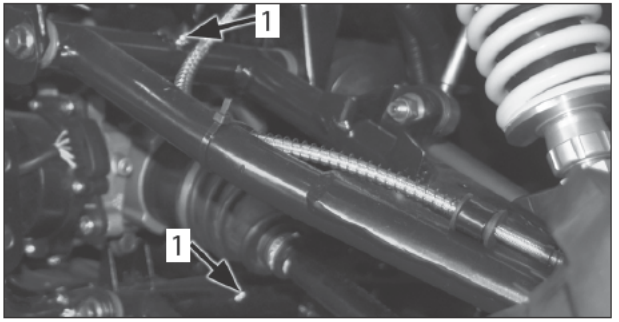
Установите колесо и заверните гайки его крепления рекомендуемым моментом.

Момент затяжки гаек крепления колеса	
передние	задние
55 Н·м	

Подвеска

Смазка компонентов передней и задней подвески

Регулярно очищайте пресс-маслёнки и выполняйте смазку компонентов подвески.



1. Пресс-маслёнка

Тормоза

Техническое обслуживание компонентов тормозной системы требует профессиональных знаний, поэтому оно должно выполняться только подготовленными специалистами центра технического обслуживания дилерского представительства.

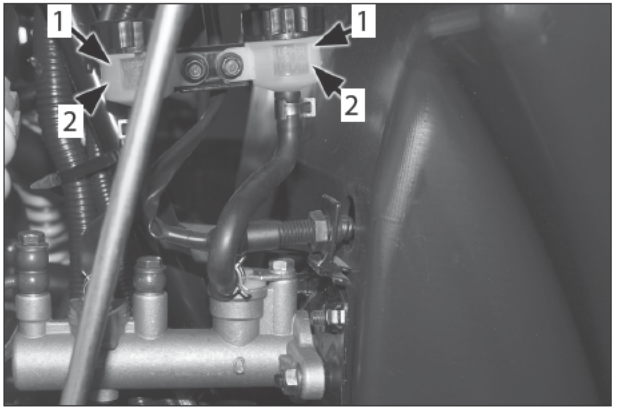
Проверьте состояние передних и задних тормозных колодок. Если остаточная толщина накладок тормозных колодок не превышает 1,5 мм, обратитесь к авторизованному дилеру для из замены.

Проверка уровня тормозной жидкости

Прежде чем начать движение, установив мотовездеход на ровной горизонтальной площадке, убедитесь, что уровень тормозной жидкости располагается выше минимальной отметки. При необходимости доведите уровень тормозной жидкости до нормы.

Обратите внимание на следующие меры предосторожности:

1. Недостаточный уровень тормозной жидкости может стать причиной проникновения воздуха в тормозную систему и, как следствие, снижения эффективности тормозной системы.
2. Допускается использование только рекомендуемой тормозной жидкости, в противном случае возможно повреждение резиновых уплотнений и, как следствие, утечка тормозной жидкости.



1. Максимальный уровень тормозной жидкости
2. Минимальный уровень тормозной жидкости

ПРИМЕЧАНИЕ

Рекомендуемая тормозная жидкость: DOT3 или DOT4

1. **Доливайте тормозную жидкость той же марки, что уже находится в резервуарах. Добавление нерекомендуемой тормозной жидкости может стать причиной нежелательных химических реакций и повреждений тормозной системы.**
2. **При добавлении тормозной жидкости будьте осторожны не допускайте попадания воды в компенсационные бачки тормозной системы. Вода существенно снижает точку кипения тормозной жидкости. В случае попадания в компенсационный бачок воды при интенсивной работе тормозной системы, происходит нагревание жидкости и возможно образование паровой пробки, существенно снижающей эффективность тормозов.**
3. **Тормозная жидкость может стать причиной повреждения лакокрасочного покрытия или пластиковых компонентов. Пролившуюся тормозную жидкость необходимо немедленно вытирать.**

ПРИМЕЧАНИЕ

По мере износа накладок тормозных колодок уровень тормозной жидкости постепенно снижается. Снижение уровня тормозной жидкости может указывать не только на износ тормозных колодок, но и на наличие утечек в тормозной системе, регулярно проверяйте износ накладок тормозных колодок и убеждайтесь в отсутствии утечек тормозной жидкости. Если уровень тормозной жидкости значительно снизился в течение короткого срока, обратитесь к авторизованному дилеру для выяснения и устранения причины неисправности.

Дроссельный узел

Дроссельный узел является одним из важнейших компонентов двигателя для регулировки которого необходимы профессиональные знания и опыт. Для регулировки этого узла обращайтесь к авторизованному дилеру, специалисты которого обладают необходимыми знаниями и навыками.

ОСТОРОЖНО

Настройки дроссельного узла являются результатом длительного тестирования. Изменение настроек дроссельного узла лицом, не имеющим соответствующих профессиональных знаний и опыта, может привести к ухудшению эксплуатационных характеристик двигателя и даже к выходу его из строя.

Ограничительный винт дроссельного узла имеет точную регулировку и изменение его положения не допускается.

Убедитесь, что частота вращения коленчатого вала на оборотах холостого хода стабильна. Если это не так, обратитесь к авторизованному дилеру для проведения диагностики и ремонта.

Обороты холостого хода

Частота вращения коленчатого вала двигателя на оборотах холостого хода определяется системой управления двигателем и возможность её регулировки не предусмотрена.

Если обороты холостого хода не соответствуют рекомендуемым значениям, обратитесь к авторизованному дилеру.

Обороты холостого хода
1300 ± 100 об/мин

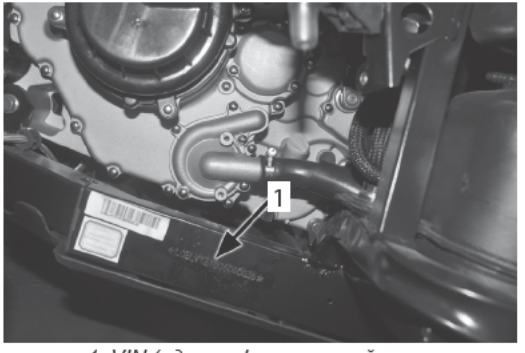
Регулировка зазоров клапанов

Клапанные зазоры в процессе эксплуатации изменяются, что выражается в нарушении своевременности подачи топливо-воздушной смеси, работы выпускной системы и шумах двигателя.

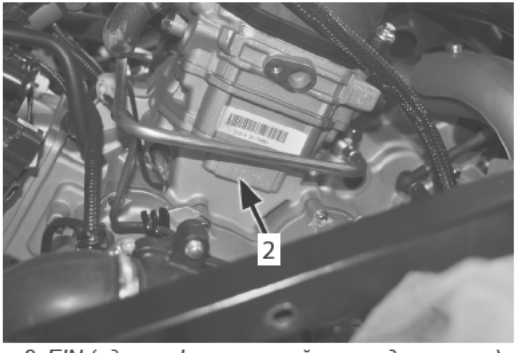
Для предотвращения этого необходимо регулярно проверять и корректировать, если это нужно, клапанные зазоры. Данные регулировочные операции должны выполняться авторизованным дилером.

Запишите идентификационный номер транспортного средства (VIN) и номер двигателя (EIN).

Снимите запасной ключ от замка зажигания и храните его в надёжном месте. Для изготовления дубликата ключа может использоваться только штатный ключ. Таким образом, если оба ключа будут утеряны, потребуется замена комплекта замков.



1. VIN (идентификационный номер транспортного средства)



2. EIN (идентификационный номер двигателя)

1. Идентификационный номер двигателя:_____

2. Идентификационный номер транспортного средства:_____

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ EPS

Таблица кодов неисправностей электрического усилителя руля (EPS)

КОД НЕИСПРАВНОСТИ	ОПИСАНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ	РЕШЕНИЕ
21	Отсутствует сигнал основного датчика крутящего момента	Проверьте жгут проводов датчика
22	Недостоверный сигнал датчика крутящего момента (слишком высокое или низкое напряжение)	Проверьте жгут проводов датчика
23	Отсутствует сигнал вспомогательного датчика крутящего момента	Проверьте жгут проводов датчика
24	Недостоверный сигнал вспомогательного датчика крутящего момента (слишком высокое или низкое напряжение)	Проверьте жгут проводов датчика
25	Чрезмерное различие между показаниями основного и вспомогательного датчика крутящего момента	Проверьте жгут проводов датчика
26	Внутренняя неисправность основного датчика крутящего момента	Замените блок управления
32	Ненормальное вспомогательное усилие электромотора	Проверьте надёжность подсоединения жгута проводов электромотора. Если неисправность продолжает проявляться, замените блок управления
33	Перегрузка блока управления (слишком высокая сила тока)	Замените блок управления
34	Отсутствует вспомогательное усилие при повороте в одну сторону	Замените блок управления
35	Чрезмерное смещение исходной (нулевой) точки датчика	Замените блок управления
36	Ненормальное напряжение питания электромотора	Проверьте жгут проводов электрического двигателя

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ EPS

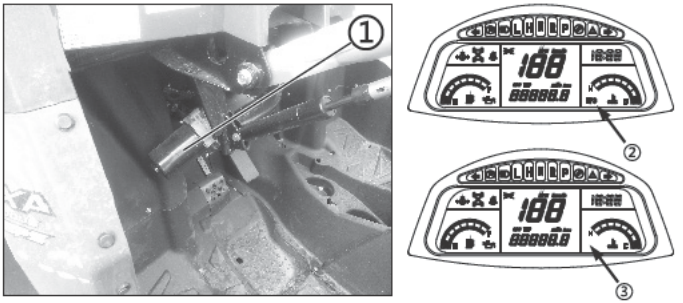
Поиск и устранение неисправностей электрического усилителя рулевого управления

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕМОНТНЫЕ ОПЕРАЦИИ
Отсутствуют вспомогательные усилия на руле	Неверное подсоединение электрического разъёма	Проверьте электрический разъем и правильность электрических соединений
	Перегорание предохранителя	Замените предохранитель (30 А)
	Неисправность блока управления, электрического мотора или датчика	Обратитесь к авторизованному дилеру и замените повреждённые компоненты
Несимметричное вспомогательное усилие при повороте руля в правую и левую сторону	Неверное напряжение на выходе датчика	Обратитесь к авторизованному дилеру для проведения регулировочных операций или замены
	Неисправность блока управления, электромотора или датчика	Обратитесь к авторизованному дилеру и замените повреждённые компоненты
Раскачивание руля	Неверное подключение электромотора	Измените подключение проводов красного и чёрного цветов
	Неисправность блока управления и датчика	Обратитесь к авторизованному дилеру для замены повреждённых компонентов
Низкое вспомогательное усилие	Низкий заряд аккумуляторной батареи	Зарядите или замените аккумуляторную батарею
	Неисправность электромотора	Обратитесь к авторизованному дилеру для замены неисправных компонентов
	Низкое давление воздуха в передних шинах	Доведите давление в шинах до рекомендованного значения
Посторонний шум при работе системы	Неисправность электромотора	Обратитесь к авторизованному дилеру для замены неисправных компонентов
	Чрезмерный износ компонентов рулевого управления (большой зазор)	Выполните замену необходимых компонентов
	Неверная сборка рулевой колонки или механических компонентов рулевого управления	Проверьте и, при необходимости, затяните все крепёжные болты

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ EPS

Электрический усилитель руля (EPS)

Индикатор EPS на панели приборов ② используется только в том случае, если на мотовездеходе установлен электрический усилитель рулевого управления ①. В нормальных условиях индикатор ② загорается после поворота ключа в замке зажигания в положение «ON». Когда двигатель будет запущен, индикатор EPS ③ погаснет, а электрический усилитель начнет функционировать.



Код неисправности

Каждый код неисправности состоит из 2 знаков, которые определяются количеством и продолжительностью вспышек индикатора EPS.

Количество длинных вспышек определяет цифру первого знака кода неисправности.

Количество коротких вспышек определяет цифру второго знака кода неисправности.

Продолжительность длинной вспышки: 2 сек.

Продолжительность короткой вспышки: 1 сек.

Длительность интервала между вспышками: 1 сек.

Отображение кода неисправности повторится после 3 секундной паузы.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ EPS

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В случае возникновения неисправности EPS не разбирайте узел. Проверьте соединительные провода и убедитесь в надежности электрических соединений. Если таким образом неисправность устранить не удалось, обратитесь к авторизованному дилеру для проведения диагностики и ремонта.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТР	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Длина, мм	2870
Ширина, мм	1510
Высота, мм	1830
Колёсная база, мм	2040
Дорожный просвет, мм	310
Минимальный радиус разворота, мм	9500
«Сухая» масса, кг	CF800-Z8: 582 CF800-Z8 EPS: 589
Модель двигателя	2V91W
Тип	двухцилиндровый, V-образный, 4-тактный, жидкостного охлаждения, 8 клапанов, один распределительный вал верхнего расположения в каждой головке цилиндра
Диаметр цилиндра×ход поршня, мм	91×61,5
Рабочий объем, куб. см.	800
Степень сжатия	10,3:1 1
Система запуска	электрический стартер
Смазка	под давлением и разбрызгиванием
Моторное масло Тип масла **Замена масла** Объем масла с заменой фильтра, л Полный объем масла (после капитального ремонта), л **Масляный радиатор** Долив масла (после капитального ремонта), л Долив масла (после технического обслуживания), л	 SAE15W–40/API SG 3,5 4,0 0,5 0,45

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТР	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Масло в редукторе задней оси	
Тип масла	SAE80W–90/API GL–4
Объем	
При техническом обслуживании, л	0,25
Полный объем, л	0,30
Масло в редукторе передней оси	
Тип масла	SAE80W–90/API GL–4
Объем	
При техническом обслуживании, л	0,30
Полный объем, л	0,33
Воздушный фильтр	бумажный фильтрующий элемент
Топливо	неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 95
Объем топливного бака, л	27±0,5
Резервный запас топлива (включение сигнальной лампы низкого уровня топлива)	2,0
Дроссельный узел	0800-173000
Свеча зажигания	
Тип	DCPR8E (NGK)
Межэлектродный зазор свечи зажигания, мм	0,8–0,9

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТР			ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Трансмиссия	Сцепление		центробежное, работающее в масляной ванне
	Тип трансмиссии		вариатор и коробка передач
	Переключение режимов трансмиссии		под правую руку (L/H/N/R/P)
	Передаточные отношение вариатора		2,88–0,70
	Коробка передач	Пониженная передача	43/17=2,529
		Повышенная передача	32/28=1,143
		передача заднего хода	29/13=2,231
Шасси Тип рамы			стальная из трубчатых элементов
Шины Тип Размер			Бескамерные Передние: AT 26 X 9–14 Задние: AT 26 X 11–14
Тормоза Передние: Задние:			дисковые с гидравлическим приводом, управление педалью дисковые с гидравлическим приводом, управление педалью
Передняя подвеска			двойные поперечные рычаги цилиндрическая пружина/газомасляный амортизатор с выносным резервуаром
Задняя подвеска			двойные поперечные рычаги цилиндрическая пружина/газомасляный амортизатор с выносным резервуаром

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТР		ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Система охлаждения		
Общий объем, л		2,9 л
Замена, л		2,8 л
Электрооборудование		
Тип системы зажигания		ECU
Генератор		магнето, переменный ток
Световые приборы		
Фары ближнего света		2×55 Вт/12 В (H3)
Фары дальнего света		2×55 Вт/12 В (H7)
Передний указатель поворота		светодиоды
Стоп-сигналы/задние фонари		светодиоды
Характеристики аккумуляторной батареи		12 В/30 А•ч
Панель приборов	Индикатор нейтрали	светодиод/зелёный
	Индикатор передачи заднего хода	светодиод/красный
	Индикатор стояночной передачи	светодиод/красный
	Индикатор повышенной передачи	светодиод/жёлтый
	Индикатор пониженной передачи	светодиод/жёлтый
	Подсветка панели приборов	цветная светодиодная
	Индикатор дальнего света фар	светодиод/синий
	Индикатор режима Override	светодиод/красный
	Индикатор 2WD/4WD	светодиод
	Указатель температуры охлаждающей жидкости	светодиод
	Указатель уровня топлива	светодиод
	Индикатор неисправностей (MIL)	светодиод

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ EPS

Технические характеристики электрического усилителя руля (EPS)

ПАРАМЕТР	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Тип электродвигателя	постоянного тока с постоянными магнитами
Номинальное напряжение	12 В
Максимальный ток управления блока управления	35 А
Мощность электродвигателя	220 Вт
Максимальный крутящий момент электродвигателя	2 Н•м
Тип редуктора	червячная передача
Передаточное число	16,5:1 1
Максимальный крутящий момент на выходе усилителя	30 Н·м
Датчик крутящего момента	бесконтактный, электромагнитный
Жёсткость торсионного вала	7,5 Н·м
Рабочий угол датчика крутящего момента	±3°
Диапазон рабочих температур EPS	–30...+65°С
Степень защиты узла EPS	IP67

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Износ/подгорание приводного ремня

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Погрузка мотовездехода на пикап или высокий прицеп на повышенной передаче (H)	Во время погрузки мотовездехода переключитесь на пониженную передачу, чтобы предотвратить подгорание ремня
Начало движения на крутом склоне	Используйте пониженную передачу
Движение на повышенной передаче при низких оборотах двигателя или с низкой скоростью (5–10 км/час)	Двигайтесь на более высокой скорости или используйте пониженную передачу при движении с низкой скоростью
Недостаточно прогретый ремень при эксплуатации в низких температурах окружающей среды	Прогрейте двигатель и ремень перед началом движения. Ремень станет более эластичным и это позволит избежать его пережигания. Для этого поработайте педалью газа на нейтрали
Медленное и неполное включение сцепления	Для эффективного включения сцепления используйте педаль акселератора аккуратно, но «резче»
Буксировка на высокой передаче при низких оборотах двигателя или низкой скорости	Используйте только пониженную передачу
Использование в хозяйственных целях, например, для уборки снега, грязи и т. д.	Используйте только пониженную передачу
Мотовездеход застрял в грязи или снегу	Переключитесь на пониженную передачу и аккуратно, но быстро и агрессивно задействуйте дроссель для включения сцепления с минимальной пробуксовкой. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чрезмерное открытие дросселя может привести к потере контроля над транспортным средством или к его перевороту.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Из неподвижного положения мотовездеход начинает преодолевать крупные препятствия	Переключитесь на пониженную передачу и аккуратно, но быстро и агрессивно задействуйте дроссель для включения сцепления с минимальной пробуксовкой. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чрезмерное открытие дросселя может привести к потере контроля над транспортным средством или к его перевороту.

Износ/подгорание приводного ремня

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Погрузка мотовездехода на пикап или высокий прицеп на повышенной передаче (H)	Во время погрузки мотовездехода переключитесь на пониженную передачу, чтобы предотвратить подгорание ремня
Начало движения на крутом склоне	Используйте пониженную передачу
Движение на повышенной передаче при низких оборотах двигателя или с низкой скоростью (5–10 км/час)	Двигайтесь на более высокой скорости или используйте пониженную передачу при движении с низкой скоростью.
Недостаточно прогретый ремень при эксплуатации в низких температурах окружающей среды	Прогрейте двигатель и ремень перед началом движения. Ремень станет более эластичным и это позволит избежать его пережигания. Для этого поработайте педалью газа на нейтрали
Медленное и неполное включение сцепления	Для эффективного включения сцепления используйте педаль акселератора аккуратно, но «резче»
Буксировка на высокой передаче при низких оборотах двигателя или низкой скорости	Используйте только пониженную передачу
Использование в хозяйственных целях, например, для уборки снега, грязи и т. д.	Используйте только пониженную передачу

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Мотовездеход застрял в грязи или снегу	Переключитесь на пониженную передачу и аккуратно, но быстро и агрессивно задействуйте дроссель для включения сцепления с минимальной пробуксовкой. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чрезмерное открытие дросселя может привести к потере контроля над транспортным средством или к его перевороту.
Из неподвижного положения мотовездеход начинает преодолевать крупные препятствия.	Переключитесь на пониженную передачу и аккуратно, но быстро и агрессивно задействуйте дроссель для включения сцепления с минимальной пробуксовкой. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чрезмерное открытие дросселя может привести к потере контроля над транспортным средством или к его перевороту.
Низкий заряд аккумулятора	Зарядите аккумулятор до 12,5 В
Механическое повреждение	Свяжитесь с дилером
Ненадёжное соединение с «массой»	Восстановите надёжное электрическое соединение
Ненадёжное электрическое соединение в электрическом разъеме датчика положения коленчатого вала (CPS)	Восстановите надёжное электрическое соединение

Обратная вспышка двигателя

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Слабая искра свечи зажигания	Проверьте, очистите или замените свечу зажигания
Неправильный зазор свечей зажигания или их калильное число	Установите зазор согласно рекомендации или замените свечу/свечи
Старое топливо или топливо не рекомендованной марки	Замените топливом, рекомендуемого типа
Ненадежное соединение свечи зажигания с высоковольтным проводом	Свяжитесь с дилером

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Сбой в установке статического угла зажигания	Свяжитесь с дилером
Механическое повреждение	Свяжитесь с дилером

Двигатель гудит или стучит

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Плохое качество или низкооктановое топливо	Замените топливом, рекомендуемого типа
Сбой в установке статического угла зажигания	Свяжитесь с дилером
Неправильный зазор свечей зажигания или их калильное число	Установите зазор согласно рекомендации или замените свечу/свечи

Двигатель работает нестабильно, глохнет или возникают перебои

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Загрязнена или неисправна свеча зажигания	Проверьте, очистите или замените свечу зажигания
Поврежден или неисправен высоковольтный провод	Свяжитесь с дилером
Неправильный зазор свечей зажигания или их калильное число	Установите зазор согласно рекомендации или замените свечу/свечи
Ненадежный электрический контакт в системе зажигания	Проверьте и затяните все соединения
Попадание воды в топливо	Залейте свежее топливо
Низкий заряд аккумулятора	Зарядите аккумулятор до 12,5 В
Пережата или засорена вентиляция топливного бака	Пережата или засорена вентиляция топливного бака Проверить состояние и заменить
Нерекомендуемое топливо	Замените топливом, рекомендуемого типа
Чрезмерное загрязнение воздушного фильтра	Проверьте, очистите или замените
Прочее механическое повреждение	Свяжитесь с дилером

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Недостаточное количество топлива или загрязненное топливо	Добавьте или замените топливо, очистите топливную систему
Топливо с низким октановым числом	Замените топливом, рекомендуемого типа
Забит фильтр топливного модуля	Свяжитесь с дилером
Возможная причина — богатая топливная смесь	
Топливо с очень высоким октановым числом	Замените на топливо с более низким октановым числом

Двигатель останавливается или теряет мощность

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Нет топлива	Заправьте топливом
Перекручена или засорена топливная магистраль	Проверьте и замените
В топливе содержится вода	Залейте свежее топливо
Загрязнена или неисправна свеча зажигания	Проверить состояние, очистить и/или заменить свечу зажигания
Поврежден или неисправен высоковольтный провод	Свяжитесь с дилером
Неправильный зазор свечей зажигания или их калильное число	Установите зазор согласно рекомендации или замените свечу
Ненадежный электрический контакт в системе зажигания	Проверьте и затяните все соединения
Низкий заряд аккумулятора	Зарядите аккумулятор до 12,5 В
Нерекомендуемое топливо	Замените топливом, рекомендуемого типа
Чрезмерное загрязнение воздушного фильтра	Проверьте, очистите или замените
Прочее механическое повреждение	Свяжитесь с дилером
Перегрев двигателя	Очистите радиатор, внешние поверхности двигателя, обратитесь к авторизованному двигателю

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Поиск и устранение неисправностей системы управления двигателем

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON». Не запускайте двигатель.

Коды неисправностей отсутствуют:

– Индикатор неисправностей (MIL) горит в течение 5 секунд, а затем отключается.

2. Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON». Запустите двигатель.

Обнаружены коды неисправностей.

– Индикатор неисправностей (MIL) горит в течение 5 секунд и отключается. Затем начинается отображение кодов неисправностей в циклической последовательности.

– Интервал между двумя кодами неисправности составляет 3,2 секунды.

– Интервал между двумя знаками кода неисправности составляет 1,2 секунды.

– Длительность вспышки — 0,4 секунды, интервал между вспышками 0,4 секунды.

– Для отображения цифры «0» индикатор неисправностей (MIL) мигает 10 раз. Цифры от 1 до 9 отображаются соответствующим количеством вспышек лампы (MIL).

Пример отображения кодов неисправностей P0117 и P0232:

P0117: индикатор неисправности (MIL) горит 5 секунд, затем отключается на 3,2 секунды, MIL мигает 10 раз, затем отключается на 1,2 секунду, MIL мигает один раз и отключается на 1,2 секунду, MIL мигает один раз и отключается на 1,2 секунду, MIL мигает 7 раз.

P0232: MIL отключается на 3,2 секунды, MIL мигает 10 раз и отключается на 1,2 секунду, MIL мигает 2 раза и отключается на 1,2 секунды, MIL мигает 3 раза и отключается на 1,2 секунды, MIL мигает 2 раза.

MIL отображает код неисправности P0117, а затем P0232 в циклической последовательности, пока зажигание не будет выключено или пока двигатель не будет запущен.

3. Ключ в замке зажигания поворачивается в положение «ON» и двигатель запускается.

Обнаружены коды неисправностей:

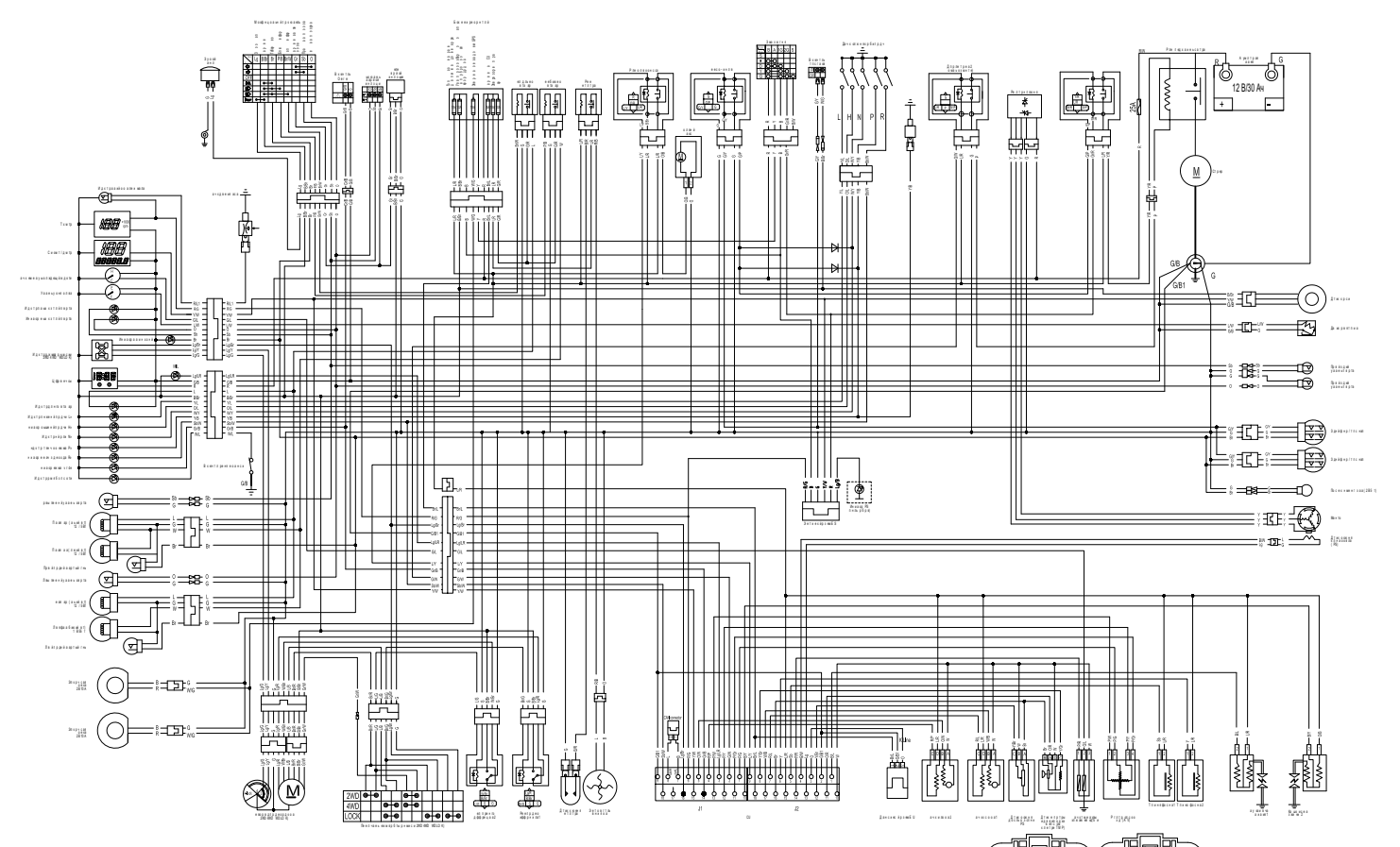
– MIL продолжает гореть, пока обнаруживается неисправность.

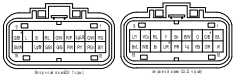
Перечень кодов неисправностей системы управления двигателем

КОД НЕИСПРАВНОСТИ	ОПИСАНИЕ
P0107	Низкое напряжение или обрыв цепи датчика абсолютного давления во впускном коллекторе
P0108	Высокое напряжение в цепи датчика абсолютного давления во впускном коллекторе
P0112	Низкое напряжение в цепи датчика температуры подаваемого воздуха (IAT)
P0113	Высокое напряжение или обрыв цепи датчика температуры подаваемого воздуха (IAT)
P0230	Низкое напряжение или обрыв в управляющей цепи реле топливного насоса (FPR)
P0232	Высокое напряжение в управляемой цепи реле топливного насоса (FPR)
P0336	Недостоверный сигнал датчика положения коленчатого вала (CPS)
P0337	Отсутствует сигнал датчика положения коленчатого вала (CPS)
P0351	Неисправность катушки зажигания 1-го цилиндра
P0117	Низкое напряжение в цепи датчика температуры охлаждающей жидкости/масла
P0118	Высокое напряжение или обрыв цепи датчика температуры охлаждающей жидкости
P0122	Низкое напряжение или обрыв цепи датчика положения дроссельной заслонки (TPS)
P0123	Высокое напряжение в цепи датчика положения дроссельной заслонки (TPS)
P0131	Низкое напряжение в цепи 1-го датчика кислорода (O2S)
P0132	Высокое напряжение в цепи 1-го датчика кислорода (O2S)
P0032	Высокое напряжение в цепи подогрева 1-го датчика кислорода (O2S)
P0031	Низкое напряжение в цепи подогрева 1-го датчика кислорода (O2S)
P0201	Неисправность в цепи топливной форсунки 1-го цилиндра

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

КОД НЕИСПРАВНОСТИ	ОПИСАНИЕ
P0202	Неисправность в цепи топливной форсунки 2-го цилиндра
P0352	Неисправность катушки зажигания 2-го цилиндра
P0505	Ошибка регулирования оборотов холостого хода
P0562	Низкое напряжение бортовой сети
P0563	Высокое напряжение бортовой сети
P0650	Неисправность цепи индикатора неисправностей MIL
P1693	Низкое напряжение датчика положения коленчатого вала
P1694	Высокое напряжение датчика положения коленчатого вала
P0137	Низкое напряжение в цепи 2-го датчика кислорода (O2S)
P0138	Высокое напряжение в цепи 2-го датчика кислорода (O2S)
P0038	Высокое напряжение в цепи подогрева 2-го датчика кислорода (O2S)
P0037	Отсутствует сигнал датчика положения коленчатого вала (CPS)
P0500	Отсутствует сигнал датчика скорости (VSS)
P0850	Ошибка переключателя стояночной передачи и нейтрали
P0445	Высокое напряжение в цепи дополнительного реле стартера
P0444	Низкое напряжение или обрыв цепи дополнительного реле стартера
P0171	Адаптационный коэффициент BLM достигает максимальных значений
P0172	Адаптационный коэффициент BLM достигает минимальных значений
P0174	Бедная рабочая смесь даже в режиме мощностного обогащения



R=красный	B=черный	S=серый	L=синий/голубой	G=светлый/желтый	Y/R=желтый/красный	W=коричневый	L=синий	W=белый	O=оранжевый
B/R=черный/коричневый	B/L=черный/синий	W/G=белый/зеленый	G/B=зеленый/черный	B/L=черный/синий	Y/W=желтый/белый	G/W=зеленый/белый	G/B=зеленый/черный	W/B=белый/черный	L/B=синий/черный
B/W=черный/белый	B/Y=черный/желтый	W/Y=белый/желтый	Lg=светло-зеленый	O=оранж	G/L=зеленый/синий	G/R=зеленый/красный	B=черный	W/L=белый/синий	R/W=красный/белый
B/R=черный/красный	Y/B=желтый/черный	L/R=синий/красный	Y/B=желтый/черный	G/B=зеленый/черный	G/W=зеленый/белый	B/W=черный/белый	L=синий/черный	B/L=черный/синий	Lg=светло-зеленый/черный
L/G=синий/зеленый	W/B=белый/коричневый	Lg=светло-зеленый/желтый	Lg=светло-зеленый/желтый	Lg=светло-зеленый/коричневый	G/B=зеленый/черный	O/L=оранжевый/синий	St/W=голубой/белый	L/B=синий/коричневый	G/Y=зеленый/фиолетовый

Условные сокращения: ME-индикатор неисправности; TPS-датчик положения дроссельной заслонки; IAC-регулятор холостого хода; CPS-датчик положения коленчатого вала; MAP-датчик давления и температуры во впускном коллекторе